

Institut du monde arabe

PROGRAMME

janvier / avril

2023

INSTITUT
DU MONDE
ARABE

معهد العالم
العربي

EN
LIBRAIRIE
LE 10 MARS
2023

ARABORAMA

Avec Christophe Ayad * Bertrand Badie * Farah Barqawi
Jean-Paul Chagnollaud * Leyla Dakhli * Jean-Pierre Filiu * Sabyl
Ghoussoub * Jadd Hilal * Bernard Hourcade * Karim Kattan
Abdellatif Laâbi * Henry Laurens * Elias Sanbar * Shlomo Sand
Larissa Sansour * Leïla Shahid * Dominique Vidal...



Ce que
la Palestine
apporte
au monde



SEUIL

INSTITUT DU MONDE ARABE

Ce que la Palestine apporte au monde

INSTITUT
DU MONDE ARABE
2023

Quatre expositions pour une année *merveilleuse*

« Sur les routes de Samarcande. Merveilles de soie et d'or » ; « Un trésor en or. Le dinar dans tous ses États » ; « Habibi, les révolutions de l'amour », « Baya, icône de la peinture algérienne » : quatre expositions, en même temps ?

Avec audace, rigueur et courage – toutes qualités dont nos équipes sont solidement pourvues – nous avons programmé sur une même période autant de rendez-vous remarquables, et fait résonner au sein de l'IMA des périodes, des styles, des histoires qui témoignent de la richesse du monde arabo-musulman.

Tel visiteur, venu admirer le fastueux artisanat ouzbek, s'aventure au musée et y découvre un pan entier de l'histoire du monde arabe ; tel autre, arrivé en voisin pour faire ses emplettes de Noël à la librairie-boutique, découvre avec ravissement, par la même occasion, l'univers onirique de Baya et la créativité sans frontières de Habibi. Expositions, concerts, débats, projections, ateliers... : l'Institut fourmille de visiteurs telle une formidable ruche.

De l'étonnement, de l'émerveillement, voici tout ce que nous vous souhaitons pour la nouvelle année ! Et du bonheur, beaucoup de bonheur.

Jack Lang,

Président de l'Institut du monde arabe

Couverture : Spectacle donné à l'occasion du vernissage de l'exposition « Sur les routes de Samarcande », Institut du monde arabe, 21 novembre 2022. © Alice Sidoli / IMA



Sommaire

- 2 • **IMA pratique**
- 4 Les activités à l'IMA en un coup d'œil
- 8 • **Expositions**
- 8 Sur les routes de Samarcande. Merveilles de soie et d'or
- 10 Itinérances
- 11 Habibi, les révolutions de l'amour
- 14 Baya, icône de la peinture algérienne. Femmes en leur Jardin
- 16 Un trésor en or, le dinar dans tous ses États
- 17 Prochainement à l'IMA
- 18 • **Musée**
- 20 • **Spectacles**
- 23 Festival Arabofolies
- 25 • **Cinéma**
- 30 • **Rencontres et débats**
- 38 • **Librairie-Boutique**
- 42 • **Visites et ateliers**
- 46 • **Actions éducatives**
- 47 Des abeilles à l'Institut du monde arabe
- 48 • **Bibliothèque**
- 50 • **Centre de langue**
- 39 • **Bulletin d'adhésion aux Amis de l'IMA**



IMA PRATIQUE

VENIR À L'IMA

Institut du monde arabe

1, rue des Fossés-Saint-Bernard
Place Mohammed V,
75236 Paris Cedex 05

Accès métro

Jussieu, Cardinal-Lemoine,
Sully-Morland

Bus 24, 63, 67, 75, 86, 87, 89

Accès handicapés facilité

Parking Maubert Collège des
Bernardins 39, bd Saint-Germain,
75005 Paris

HORAIRES

*L'Institut du monde arabe
est fermé le lundi*

Musée et expositions

Du mardi au vendredi de 10h à 18h
Les samedis, dimanches et jours
fériés de 10h à 19h

Bibliothèque

Du mardi au dimanche de 13h à 19h,
jours fériés inclus

Librairie-boutique

Du mardi au dimanche et les jours
fériés de 10h à 19h (fermeture des
caisses à 18h45)

Terrasse panoramique

Du mardi au vendredi de 10h à
17h45, les samedis, dimanches et
jours fériés de 10h à 18h45

SE RESTAURER À L'IMA

Restaurant panoramique et self
(niveau 9) : en cours de renovation,
réouverture prochaine

Café littéraire (niveau 0) :

Du mardi au vendredi de 10h à 19h,
les week-ends de 10h à 20h,
fermé les lundis

RENSEIGNEMENTS

Par téléphone

01 40 51 38 38

Visites et conférences groupes

01 40 51 38 45 / 39 54

Location des espaces

01 40 51 39 78

Sur le site de l'IMA

www.imarabe.org

Par courriel

Bibliothèque :

bib@imarabe.org

Centre de langue :

serviceclca@imarabe.org

Champ social :

champsocial@imarabe.org

Enseignants / scolaires :

eroblain@imarabe.org

aboulanger@imarabe.org

mfoucher@imarabe.org

Librairie-boutique :

bookshop@imarabe.org

Location des espaces :

espaces@imarabe.org

Public empêché :

eroblain@imarabe.org

TARIFS

Musée

Plein tarif : 8 € (+26 ans)

Tarif réduit : 6 € (groupe d'amis
de 6 à 9 pers.)

Gratuité : Cartes mobilités :

CMI « Invalidité », « Priorité » et
« Stationnement » ; moins de

26 ans ; demandeurs d'emploi ; RSA /

MDA ; enseignants / Pass Éducation ;

carte privilèges Les Amis de l'IMA ;

carte ICOM/ICOMOS ; journalistes ;

conférenciers/guides touristiques ;

carte diplomatique pays de la Ligue

arabe, ministère de l'Europe et des

Affaires étrangères, ministère de la

Culture et de la Communication ;

Bibliotheca Alexandrina

Organisez un événement à l'IMA...

LOCATION DES ESPACES

Auditorium | Salle du Haut conseil | Salle Hypostyle | Terrasse panoramique

Entreprises ou particuliers, profitez des espaces entièrement équipés de l'Institut du monde arabe pour vos conférences, cocktails, tournages, spectacles, dîners, mariages, défilés de mode... ou offrez à vos collaborateurs et partenaires une visite privée des expositions.

Contact : 01 40 51 39 78 / 01 73 22 33 03 | espaces@imarabe.org

À 1h30 de Paris...

IMA-TOURCOING

Expositions, concerts,
conférences,
actions éducatives... :
l'IMA-Tourcoing fait
rayonner les cultures
du monde arabe
dans les Hauts-de-France.

<https://ima-tourcoing.fr>
03 28 35 04 00
accueil@ima-tourcoing.fr

Spectacles

Sauf mention contraire, plein tarif :
20€, tarif réduit : 16€, - 26 ans : 12€

Bénéficiaires du tarif réduit :
Amis de l'IMA, groupes
de 6 personnes ou plus

RÉSERVATIONS

En ligne sur www.imarabe.org

Sur place à l'IMA : du mardi
au dimanche de 10h à 17h,
et le jour du spectacle jusqu'à 19h45

Dans les points de vente habituels
(frais de location en sus)

Groupes pour les visites du musée
et des expositions :
groupes@imarabe.org

L'IMA EST PARTENAIRE DU PASS CULTURE

L'IMA EN LIGNE

Site internet

www.imarabe.org

Informations et réservations, news,
actualités, formulaires de contact

Portail documentaire

www.altair.imarabe.org

Accès aux ressources de l'IMA

Rejoignez l'IMA

sur les réseaux sociaux



Chaîne Youtube

Spectacles, concerts, bandes
annonces, conférences et débats,
interviews, parcours d'expositions,
rencontres économiques... :
des centaines de vidéos pour revivre
les temps forts de l'IMA.

Soundcloud

<https://soundcloud.com/imarabe>

La mémoire sonore de l'IMA :
des centaines d'heures
d'enregistrements de concerts,
de conférences, de rencontres et
débats.

www.arabosounds.com

Le catalogue musical de l'Institut du
monde arabe en digital, écoutable
en ligne

Plan de l'IMA

- 9 Terrasse
Restaurant
Self-service
Salle du Haut conseil
Toilettes
- 8 Administration
- 7 Musée (Entrée)
Administration
- 6 Administration
- 5 Administration
- 4 Musée (Sortie)
- 2 Salle d'exposition
- 1 Bibliothèque (entrée + sortie)
Salle d'exposition
- 0 Librairie
Accueil
Billetterie
Café littéraire
Vestiaire
- 1 Atelier Jeunes
Centre de langue
Salle d'actualités
Salle d'exposition
- 2 Salle Hypostyle
Auditorium Rafik Hariri
Centre de langue
Espace jeune
Espace des Donateurs
Salle d'exposition
Toilettes



LES ACTIVITÉS À L'IMA en un coup d'œil

Les spectacles et activités gratuits sont indiqués par un fond bleu ciel. Attention ! La préinscription est obligatoire pour certains de ces spectacles et activités, se reporter à la page indiquée | Les activités adaptées aux enfants et aux familles sont indiquées en bleu.

J A N V I E R	Mardi 3	Mardis de la philosophie	Ali Amir-Moezzi L'alliance divine (<i>walāya</i>)	30
	Jeudi 5	Jeudis de l'IMA	Cycle Ila janeb Habibi La drague, ou comment se rencontrer	30
	samedi 7	Clubbing	Soirée clubbing by Paris is Dancing - House of Habibi	20
	Samedi 7	Atelier	Mobile dansant de Baya	43
	Samedi 7	Visite guidée	Une œuvre, un(e) artiste : Kubra Khademi	42
	Mercredi 11	Ici&Maintenant	Quel avenir pour les Kurdes ?	31
	Jeudi 12	Jeudis de l'IMA	Cycle Ila janeb Habibi La revanche du déviant dans les pratiques artistiques	31
	Vendredi 13	Podcast	Live JINS #4 : OuissemBelgacem	20
	Vendredi 13	Projection	Soirée de clôture de l'Université du raï	20
	Samedi 14	Cinéma	<i>Shams</i> de Pauline Beugnies/ <i>Au-delà de l'ombre</i> de Nada Mezni Hafaïedh	25
	Samedi 14	Rencontre littéraire	Une heure avec... Sabyl Ghoussoub, <i>Beyrouth-sur-Seine</i>	37
	Samedi 14	Atelier	Dans l'atelier des princes ouzbeks	44
	Samedi 14	Concert	Concert-découverte : l'ensemble Zahratan	44
	Jeudi 19	Colloque	Aragon, l'Algérie et le monde arabe	32
	Samedi 21	Cinéma	<i>Ablution</i> de Omar Al Dakheel/ <i>Un visa pour la liberté : Mr Gay Syria</i> de Ayse Toprak	25
	Samedi 21	Rencontre littéraire	Une heure avec... Yann Damezin	37
	Samedi 21	Atelier	Mobile dansant de Baya	43
	Samedi 21	Contes	L'heure du conte invite... Tarek Lakhrissi - Tout est si brillant	45
	Lundi 23	Tables rondes	Soirée exceptionnelle consacrée à la Syrie	32
	lundi 23	Concert	Soirée Syrie - Waed Bouhassoun et Bedouin Burger	21
Mardi 24	Cinéma	Avant-première : <i>Pour la France</i> de Rachid Hami	25	
Mercredi 25	Concert	Les Escales musicales du musée	42	
Mercredi 25	Cinéma	Cour(t)s en liberté, programme spécial « Habibi »	26	

J A N V I E R	Vendredi 27	Centre de langue	Restitution du projet « Livres des deux rives »	32
	Samedi 28	Cinéma	<i>Borekas</i> de Saleh Saadi / <i>Je danserai si je veux</i> de Maysaloun Hamoud	27
	Samedi 28	Atelier	<i>Coiffé d'un tyubetey !</i>	43
	Dimanche 29	Cinéma	<i>Dounia et la princesse d'Alep</i> de Marya Zarif et André Kadi	26
	Dimanche 29	Visite guidée	Visite à deux voix - Juifs et musulmans, une histoire partagée	42
	À partir de janvier	Performances	Carte blanche à Habibitch	21
F É V R I E R	Mercredi 1 ^{er}	Spectacle	<i>Les Nuits de Shéhérazade</i> , d'après <i>Les Mille et Une Nuits</i> , par une troupe de comédiens aveugles et mal-voyants	43
	vendredi 3	Podcast	Live JINS #5 : être une famille face à l'homophobie et au racisme	21
	Samedi 4	Atelier	<i>Dans l'atelier des princes ouzbeks</i>	44
	Samedi 4	Cinéma	<i>Beirut Dreams in Color</i> de Michael Collins / <i>Sirens</i> de Rita Baghdadi	27
	Dimanche 5	Visite guidée	Paris face cachée, de l'autre côté des moucharabiehs	43
	Lundi 6	Cinéma	Avant-première - <i>Indivision</i> de Leïla Kilani	27
	Mardi 7	Mardis de la philosophie	Olga Lizzini - La création selon les philosophes	33
	mercredi 8	Humour	IMA Comedy Club - Soirée de gala queer	22
	jeudi 9	Humour	IMA Comedy Club - Soirée en arabe tunisien avec Jaafar Guesmi	22
	Vendredi 10	Humour	IMA Comedy Club - Soirée de gala	22
	Samedi 11	Atelier	<i>Mobile dansant de Baya</i>	43
	Samedi 11	Humour	IMA Comedy Club - Soirée de gala	22
	Samedi 11	Visite guidée	Une œuvre, un(e) artiste : Aïcha Snoussi	42
	Dimanche 12	Humour	IMA Comedy Club - Soirée de clôture	22
	Mercredi 15	Cinéma	Cour(t)s en liberté, programme spécial « Habibi »	27
	Mercredi 15	Ici & Maintenant	Yémen : un peuple oublié	33
	Mercredi 15	Concert	<i>Les Escales musicales du musée</i>	42
	Jeudi 16	Judis de l'IMA	Cycle Ila janeb Habibi /Présentation d'ouvrage - <i>This Arab is Queer</i>	33
	Samedi 18	Atelier	<i>Coiffé d'un tyubetey !</i>	43
	Samedi 18	Cinéma	<i>La Perruque</i> de Karim Boukhari / <i>The Pink Revolution</i> de Jawad Rhalib	28
Samedi 18	Contes	L'heure du conte invite... Fazia Kerrad	45	
Mardi 21	Atelier	<i>Mobile dansant de Baya</i>	43	
Du mercredi 22 au vendredi 24	Stage en famille	Stage de théâtre d'ombres karagöz	44	

● LES ACTIVITÉS DE L'IMA EN UN COUP D'ŒIL

F É V	Mercredi 22	Atelier	Dans l'atelier des princes ouzbeks	44
	Jeudi 23	Atelier	Coiffé d'un <i>tyubetey</i> !	43
	Samedi 25	Atelier	Dans l'atelier des princes ouzbeks	44
	Mardi 28	Atelier	Mobile dansant de Baya	43
M A R S	Mercredi 1er	Atelier	Atelier d'écriture - Conte avec Le conte se la raconte	43
	Mercredi 1 ^{er}	Atelier	Dans l'atelier des princes ouzbeks	44
	Jeudi 2	Atelier	Dans l'atelier des princes ouzbeks	44
	Vendredi 3	Atelier	Coiffé d'un <i>tyubetey</i> !	43
	Samedi 4	Soirée spéciale	Carte blanche à Khalid Abdel-Hadi	22
	Samedi 4	Atelier	Coiffé d'un <i>tyubetey</i> !	43
	Mardi 7	Mardis de la philosophie	Nadja German - Le pouvoir des mots	33
	Jeudi 9	Concert	Festival Arabofolies - Mous Bahri	23
	Vendredi 10	Karaoké	Festival Arabofolies - Karaoké géant spécial « Habibi »	23
	Samedi 11	Cinéma	Festival Arabofolies - Mélodie de l'espoir (<i>Lahn el-amel</i>) de Djamel Fezzaz	23
	Samedi 11	Concert	Festival Arabofolies - Djalti	24
	Samedi 11	Atelier	Mobile dansant de Baya	43
	Dimanche 12	Mode	La mode algérienne à l'IMA : défilé, installations, vidéo, table-ronde, cinéma	22
	Jeudi 16	Concert	Festival Arabofolies - Yelli Yelli	24
	Jeudi 16	Jeu de l'IMA	Cycle Savoirs et pouvoirs en al-Andalus Pouvoir et savoir au temps des Omeyyades (VIII ^e -XI ^e siècle)	34
	Vendredi 17	Concert	Festival Arabofolies - HAL/ Oum (chant), M-Carlos (machines)	24
	Samedi 18	Atelier	Dans l'atelier des princes ouzbeks	44
	Samedi 18	Concert	Concert-découverte - Ensemble Zahratan	44
	Samedi 18	Concert	Festival Arabofolies - Rasha Nahas	24
	Mercredi 22	Concert	Les Escales musicales du musée	42
Jeudi 23	Spectacle	<i>Scolaires</i> - Passeport pour la liberté (Histoire de Samira)	45	
Jeudi 23	Jeu de l'IMA	Cycle Savoirs et pouvoirs en al-Andalus - Les Lumières de Cordoue (I) : Averroès, Ibn Tufayl, Maïmonide et le califat almohade	34	
Vendredi 24	Cycle ramadan	La Shahâdat (témoignage de foi)	34	
Samedi 25	Atelier	Mobile dansant de Baya	43	
Dimanche 26	Parcours croisé	Intermusée mahJ/IMA/Collège des Bernardins : L'incroyable voyage du troubadour	44	
Jeudi 30	Jeu de l'IMA	Cycle Savoirs et pouvoirs en al-Andalus - Les Lumières de Cordoue (II) : le soufisme	35	
Vendredi 31	Cycle Ramadan	La Salât (prière)	35	

A V R I L	Samedi 1 ^{er}	Atelier	Coiffé d'un <i>tyubetey</i> !	43
	Samedi 1 ^{er}	Restitution	Atelier d'écriture mené par Thomas B. Reverdy avec des personnes réfugiées	43
	Mardi 4	Mardis de la philosophie	Souleymane Bachir Diagne - Éloge du pluralisme	35
	Vendredi 7	Cycle Ramadan	La Zakât (aumône)	35
	Samedi 8	Atelier	Dans l'atelier des princes ouzbeks	44
	Vendredi 14	Cycle Ramadan	Le Sawm (jeûne)	36
	Samedi 15	Cinéma	<i>Ouzbékistan, la vallée du Ferghana</i> de Patrick Profit / <i>Au bout du monde</i> de Kiyoshi Kurosawa	29
	Samedi 15	Atelier	Coiffé d'un <i>tyubetey</i> !	43
	Jeudi 20	Cycle Ramadan	Le Hajj (pèlerinage)	36
	Jeudi 20	Visite guidée	Visite à deux voix - Juifs et musulmans, une histoire partagée	42
	Vendredi 21	Colloque	Le voyage dans la presse arabe et allophone au tournant du XIX ^e siècle	36
	Samedi 22	Atelier	Dans l'atelier des princes ouzbeks	44
	Jeudi 27	Jeudis de l'IMA	Cycle «Écologie et initiatives citoyennes»	36
	Samedi 29	Atelier	Coiffé d'un <i>tyubetey</i> !	43

Les activités à l'IMA, ce sont aussi...

- * Les visites guidées (groupes et individuels) des expositions et du musée :
 - Exposition « Samarcande. Merveilles de soie et d'or » : lire page 8
 - Exposition « Habibi, les révolutions de l'amour » : lire page 11
 - Exposition « Baya, icône de la peinture algérienne » : lire page 14
 - Musée : lire page 19
- * Des activités hebdomadaires pour les petits (et les plus grands) :
 - L'heure du conte (dès 4 ans), lire page 45
 - La Médiathèque jeunesse (jusqu'à 12 ans)
 - Chaque mercredi et samedi, et du mardi au samedi pendant les vacances scolaires, lire page 45
- * Des activités spécifiques pour les enseignants, le public scolaire, le public du champ social :
 - Ateliers, conférences, dossiers pédagogiques, visites guidées...
 - Lire pages 46-47

Expositions

22 novembre 2022

- 4 juin 2023



Sur les routes de Samarcande

Merveilles de soie et d'or

Une collection d'œuvres uniques, exposées pour la première fois hors des musées d'Ouzbékistan, est à découvrir à l'IMA. Soit plusieurs centaines de pièces, et autant de splendeurs confectionnées au tournant du xx^e siècle, qui nous plongent dans l'histoire et les savoir-faire ancestraux d'un pays creuset de civilisations millénaires.

Somptueux manteaux *chapans* et accessoires brodés d'or de la cour de l'Émir, selles en bois peintes, harnachements de chevaux en argent sertis de turquoises, précieuses tentures brodées *suzanis*, tapis, ikats de soie, bijoux et costumes de la culture nomade ainsi qu'une quinzaine de peintures orientalistes : au fil d'un parcours déployé sur plus de 1100 m² se déploient près de 300 pièces inédites, représentatives des trésors de l'Ouzbékistan.

« Sur les routes de Samarcande » magnifie la renaissance des splendeurs artisanales au XIX^e et au début du XX^e siècle, constitutives de l'identité ouzbèke. Le textile, à l'instar des puissances du monde islamique, y joue un rôle capital ; la broderie de Boukhara, notamment, occupe une place particulière parmi les nombreuses formes d'art d'Ouzbékistan. C'est durant l'émirat

de Boukhara (1785-1920) que la broderie d'or atteint son apogée et sa renommée en termes de technique, de qualité et surtout de créativité. Nombre de productions splendides et monumentales – *chapans*, robes, coiffes, tapis de selle mêlant couleurs et or – réservées à la cour et aux cadeaux diplomatiques sont exclusivement confectionnées à l'atelier privé de l'émir et témoignent de son art de vivre opulent. Bien d'autres pièces sont à découvrir au fil de l'exposition, offrant une perspective plus large de la société de l'époque, dont les fameux ikats et leur florilège de couleurs, des tissages fruit de techniques ancestrales, et des spécificités stylistiques régionales du Khorezm, de la vallée du Ferghana ou de la région du

Espace d'Exposition (niveau 1 et 2) | **Du mardi au vendredi** de 10h à 18h ; **les samedis, dimanches et jours fériés** de 10h à 19h. Fermé le lundi | **Tarifs** : 12 € (plein), 10 € (réduit), 6 € (- 26 ans)

Au carrefour des civilisations

Devenu indépendant en 1991, après la chute de l'URSS, l'Ouzbékistan est l'héritier de cultures et de traditions ancestrales. Au carrefour des civilisations des peuples des steppes, de l'Inde, de la Perse, de la Chine et du monde arabo-musulman, il est le dépositaire de Royaumes et d'Empires puissants nés de cette situation stratégique unique. De fait, les pratiques zoroastriennes, manichéennes, bouddhistes, juives, chrétiennes et surtout musulmanes ont coexisté et marqué durablement la symbolique et les techniques des productions artistiques de la région.

Karakalpak, où des accumulations de bijoux prolongeaient le vestiaire féminin. Au tournant du siècle, le Turkestan – territoire qui couvre la future république d'Ouzbékistan – est la destination de prédilection de nombreux artistes d'Asie centrale et de Russie. De nouvelles écoles d'art se créent dans les années 1920 ; une école ouzbèke voit le jour, dont Alexandre Volkov (1886-1957) prend la tête. Les peintres vont découvrir ce territoire et trouver dans la richesse des paysages, des formes, des couleurs et des visages de l'Asie centrale une inspiration unique. C'est ainsi que l'on retrouve, dans les sujets travaillés, les tapis, *suzanis*, *chapanis* et ikats présentés dans l'exposition, chaque artiste abordant cette quête d'ailleurs et d'exotisme en suivant son propre style.

Commissaire générale : **Yaffa Assouline**, commissaires : **Élodie Bouffard**, **Philippe Castro** et **Iman Moinzadeh**

L'Institut du monde arabe remercie chaleureusement la Fondation pour le développement des arts et de la culture de la République d'Ouzbékistan, qui a apporté son soutien à l'organisation de cette exposition et a rendu possible ces prêts exceptionnels.

En partenariat avec *Le Figaro*, *Le Figaro Magazine*, France Culture, mk2 et *TroisCouleurs*.

Autour de l'exposition

Visites guidées

◆ Individuels (tous publics)

- ▶ Les dimanches à 14h30 et à 16h

Réservations sur www.imarabe.org | Tarifs : de 6€ à 18€

◆ Groupes

- ▶ Du mardi au dimanche, de 10 h à 16 h

Publics scolaires, réservations sur groupes@imarabe.org

◆ Visite guidée en langue des signes française (LSF)

- ▶ Les dimanches 5 février et 2 avril à 15h

Inscriptions sur www.imarabe.org

◆ Visites de sensibilisation

À destination des relais, professionnels ou bénévoles œuvrant dans une association ou un centre social

- ▶ Mardi 17 janvier à 10h15 et les mercredis 8 février à 10h15 et 15 mars à 14h45

Inscriptions sur champsocial@imarabe.org

Cinéma

Ouzbékistan, la vallée du Ferghana

de Patrick Profit

- ▶ Samedi 15 avril à 18 h

Programme détaillé p. 29

Au bout du monde de Kiyoshi Kurosawa

- ▶ Samedi 29 avril à 18 h

Programme détaillé p. 29

Bibliothèque de l'IMA

L'Ouzbékistan dans les livres

Pour prolonger sa visite, de nombreux documents sur l'histoire, la culture et l'art



en Ouzbékistan sont à consulter à la bibliothèque ou à emprunter à domicile.

Bibliothèque (niveau 1) | Entrée libre et gratuite

Ateliers de création en famille

Coiffé d'un *tyubetey*!

Après la visite de l'exposition, chacun confectionne sa calotte *tyubetey*.

► **Les samedis 28 janvier et 18 février, jeudi 23 février, vendredi 3 mars et les samedis 4 mars, 1^{er}, 15 et 29 avril, 13 et 27 mai** Programme détaillé p. 43 | Tarifs : adultes 12€, enfants 6 €

Dans l'atelier des princes ouzbeks

Après la visite de l'exposition, chacun se fait tailleur en découpant des caftans *chapan* miniatures et les dispose dans un

décor d'iwān ou de yourte à orner.

► **Les samedis 14 janvier et 4 février, mercredi 22 et samedi 25 février, mercredi 1^{er}, jeudi 2 et samedi 18 mars, et les samedis 8 et 22 avril, 6 et 20 mai et 3 juin à 14h30** Programme détaillé p. 44 | Tarifs : adultes 12€, enfants 6 €

Stage de théâtre d'ombres

Une manière vivante de découvrir le théâtre d'ombres karagöz : chacun fabrique sa propre marionnette avant de la mettre en jeu dans un petit théâtre d'ombres sur la base d'une aventure de Nasr Eddin Hodja.

► **Du 22 au 24 février (vacances scolaires zone C) : mercredi 22 de 14 h à 16 h30, jeudi 23 de 10 h30 à 12h30 et de 14h à 16h30, et vendredi 24 de 14h à 16h30** Programme détaillé p. 44 | Tarif : adultes 40 €, enfants 20 €

ITINÉRANCES

15 octobre 2022 - 31 mars 2023

Villeurbanne Raymond Depardon/Kamel Daoud. Son œil dans ma main. Algérie 1961-2019

L'exposition a fermé ses portes à l'IMA le 31 juillet 2022, et s'est installée pour six mois au Pôle PIXEL, 24-26-36 rue Emile Decorps 69100 Villeurbanne.

8 mars 2023 - 3 mars 2024

Amsterdam Divas, d'Oum Kalthoum à Dalida (titre provisoire)

En dépit de ses reports successifs pour cause de pandémie, l'exposition n'en avait pas moins été, en 2021, un immense succès à l'exceptionnel retentissement médiatique et public. La belle histoire continue avec son redéploiement, dans sa version intégrale, au Tropenmuseum d'Amsterdam, Linnaeusstraat 2, 1092 CK, Amsterdam, Pays-Bas.

Mi-mars 2023

Rabat, Tanger & Marrakech L'art moderne et contemporain dans le monde arabe : la collection du musée de l'IMA (titre provisoire)

Présentation au musée Mohammed VI d'Art moderne et contemporain à Rabat, puis, simultanément, au musée de la Kasbah à Tanger et au musée des Confluences à Marrakech, en partenariat avec la Fondation nationale des musées du Royaume du Maroc.

11 mai au - 17 septembre 2023

Marseille Baya, icône de la peinture algérienne Femmes en leur Jardin

Après l'IMA, cette exposition sera présentée dans un format augmenté au Centre de la Vieille Charité à Marseille, en partenariat avec la Ville de Marseille.

Habibi, les révolutions de l'amour

27 septembre 2022 -
19 mars 2023

Poursuivant la mise en valeur par l'IMA des 1001 facettes de la culture arabe et de sa créativité, « Habibi, les révolutions de l'amour » présente, déployées sur 750 m², des œuvres récentes autour des identités LGBTQIA+. Autant de nouveaux regards, exprimant avec force les interrogations sociales, personnelles et esthétiques qui traversent la création contemporaine.

Comment les identités sexuelles et de genre sont-elles représentées dans la création contemporaine ? Comment circulent-elles ? Quelles stratégies esthétiques déploient-elles pour décrire et confronter les sociétés ? Photographie, peinture, vidéo, performance, littérature, animation... : la parole aux artistes, et à leur récit singulier qui dessine leurs doutes et leurs fragilités.

Comme dans de nombreuses autres régions du monde, des luttes se jouent dans le monde arabe pour pouvoir exprimer librement son identité de genre et sa sexualité. Les soulèvements populaires de ces dernières années ont profondément bouleversé les sociétés et ont permis une amplification du militantisme LGBTQIA+. Les artistes, qu'ils se trouvent dans le monde arabe ou dans les diasporas, participent à leur manière à ce mouvement. Ils questionnent, témoignent, se battent en créant des œuvres bouleversantes, intimistes ou exubérantes, de résilience ou de lutte,

sentimentales ou politiques, qui explorent leurs identités mais également leurs secrets, leurs émotions, leurs souvenirs et leurs rêves. Dans un monde où la présence des LGBTQIA+ n'est pas toujours acceptée, voire sanctionnée, l'exposition montre les territoires explorés par ces artistes : l'intime, le quotidien, le rapport au corps, l'engagement.

À travers ces récits qui se jouent des règles et de la norme, il est aussi question de l'émancipation individuelle, de la liberté des corps, de la liberté d'exister dans sa différence et de la liberté d'aimer. En cela, les artistes exposés à l'IMA dépassent les genres, et touchent à l'universel.

Commissariat :

Élodie Bouffard, responsable des expositions

Khalid Abdel Hadi, directeur éditorial de My.Kali

Nada Majdoub, commissaire associée

Salles d'expositions temporaires (niveaux -1

et -2) | Entrée par le rez-de-chaussée | **Du mardi au**

vendredi de 10h à 18h, **les samedis, dimanches**

et jours fériés de 10h à 19h, fermé le lundi | **Tarifs** 10 €

(plein), 8 € (réduit), 5 € (-26 ans)

Les artistes exposés

Soufiane ABABRI 1985 | Mohamed ABDOUNI 1989
 | Fatima AL QADIRI 1981 | Saleh BACHIR 1995 |
 Chaza CHARAFEDDINE 1964 | DARVISH x MYKALI
 | Léa DJEZIRI – collectif SHIFT | Fadi ELIAS | Raed
 IBRAHIM 1971 | JEANNE & MOREAU | Joseph KAÏ
 1989 | Kubra KHADEMI 1989 | Anya KNEEZ | Tarek
 LAKHRISSE 1992 | Sido LANSARI 1988 | Camille
 LENAIN | Khookha MCQUEER 1987 | Mashrou'
 Leila | Omar MISMAR | Lalla RAMI 2000 | RIDIK-
 KULUZ 1994 | Alireza SHOJAIAN 1988 | Aïcha
 SNOUSSI 1989 | Khaled TAKRETI 1964

► **Jedi 5 janvier à 19 h** : La drague, ou comment se rencontrer, avec les anthropologues Marion Breteau, Mériam Cheikh, Mariangela Gasparotto et Aymon Kreil.

► **Jedi 12 janvier à 19 h** : La revanche du déviant dans les pratiques artistiques, avec l'écrivain Abdellah Taïa, le journaliste Adham Youssef et le professeur de littérature Tarek Al Ariss.

► **Jedi 16 février à 19 h** : Présentation d'ouvrage : *This Arab is Queer*

Podcast

Live JINS #4 | Ouissem Belgacem :
 adieu la honte d'être arabe, musulman
 et gay en milieu sportif

► **Vendredi 13 janvier à 20 h**

Programme détaillé p. 20

**Live JINS #5 | Être une famille face
 à l'homophobie et au racisme**

► **Vendredi 3 février à 19 h**

Spectacles

**Soirée clubbing by Paris is Dancing
 House of Habibi**

► **Samedi 7 janvier à partir de 22 h**

Programme détaillé p. 20

Carte blanche à Habibitch

► **À partir de janvier 2023** Programme détaillé p. 21

IMA Comedy Club | Spécial amour

► **Mercredi 8 février à 20 h** : Gala queer spécial
 « Habibi »

► **Jedi 9 février à 20 h** : Soirée en langue arabe,
 spectacle de Jaafar Guesmi

► **Vendredi 10 février à 20 h** : Soirée de gala

► **Samedi 11 février à 20 h** : Soirée de gala

► **Dimanche 12 février à 17 h** : Soirée de clôture

Programme détaillé p. 22

Autour de l'exposition

Visites guidées

Individuels (tous publics)

► **Public adulte, les samedis 14 et 28 janvier,**

4 et 18 février, 4 et 18 mars, 1^{er} et 15 avril, à 14h30

et à 16h Réservations sur www.imarabe.org | Tarifs : 6 € à 14 €

Groupes

► **Du mardi au dimanche, de 10 h à 16 h**

Publics scolaires à partir de la seconde : réservations sur
groupes@imarabe.org

Champ social : réservations sur champsocial@imarabe.org

Une œuvre, un(e) artiste

un artiste s'attardera sur la ou l'une de ses œuvres exposées afin de la faire découvrir au public d'une façon nouvelle. Un temps de partage et d'échange collectif.

► **Samedi 7 janvier à 15 h** avec Kubra Khademi

► **Samedi 7 janvier à 15 h** avec Aïcha Snoussi

Réservations sur www.imarabe@imarabe.org

Les Jedis de l'IMA

Cycle « Ila janeb Habibi [à côté de habibi] »

Un cycle de tables rondes conçu par le professeur de littérature arabe et traducteur Frédéric Lagrange

Carte blanche à Khalid Abdel-Hadi

- ▶ **Samedi 4 mars** Programme détaillé p. 21

Festival Arabofolies spécial « Habibi »

- ▶ **Jedi 9 mars à 20 h** : Concert-performance - Mous Bahri
- ▶ **Vendredi 10 mars à 20 h** : Karaoké géant spécial « Habibi »
- ▶ **Samedi 11 mars à à partir de 18 h** : Soirée spéciale : projection à 18h de *Mérodie de l'espoir (Lahn el-almel)* de Djamel Fezzaz suivie à 20h30 d'un concert de Djalti
- ▶ **Jedi 16 mars à 20 h** : Concert - Yelli Yelli
- ▶ **Vendredi 17 mars à 20 h** : Concert - HAL/ Oum (chant), M-Carlos (machines)
- ▶ **Samedi 18 mars à 20 h** : Concert - Rasha Nahas Programme détaillé p. 23-24

Cinéma

Plus de 20 films, cours et longs, documentaires et fictions, sont programmés en écho à la thématique de l'exposition « Habibi ». ▶ **Du 14 janvier au 13 mars** Programme p. 25-29

L'heure du conte invite...

Tarek Lakhrissi et Jehane Yazami

Tout est si brillant

- ▶ **Samedi 21 janvier 2023 à 15h**

Programme détaillé p. 45

Bibliothèque de l'IMA

Pour prolonger l'exposition, les visiteurs peuvent consulter ou emprunter à domicile

de nombreux documents sur la thématique LGBTQIA+.

Bibliothèque (niveau 1) | Entrée libre et gratuite

Enseignants

Après-midi pédagogique

Activité réservée aux enseignants en activité

Conférence | La diversité sexuelle et de genre dans l'histoire du monde arabe, suivie par un temps de discussion et d'échange puis par la visite de l'exposition.

- ▶ **Mercredi 11 janvier 2023 de 14h à 17h**

Réservation sur www.imarabe.org

Dossier pédagogique

Ce dossier destiné aux enseignants revient sur les œuvres phare de l'exposition et comprend des textes de synthèse des problématiques soulevées par l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour » ; des focus sur les œuvres exposées assortis de questionnements élèves ; en annexe, un glossaire et les ressources pédagogiques mises à disposition.

L'Institut du monde arabe remercie chaleureusement les mécènes et partenaires de l'exposition *Habibi, les révolutions de l'amour* :



fonds de dotation
agnès b.

En partenariat avec *Libération, Le Point, Têtu, Les Inrockuptibles* et *Konbini*.

8 novembre 2022
- 26 mars 2023

Baya, icône de la peinture algérienne

Femmes en leur Jardin

À travers « Baya. Femmes en leur Jardin », le musée de l'IMA et le Fonds Claude et France Lemand rendent hommage à l'artiste algérienne la plus singulière du xx^e siècle. Une invitation à (re)découvrir la beauté de son univers, le bestiaire fantastique de ses céramiques, et surtout ses peintures joyeuses et colorées montrant une nature luxuriante, comme une ode à la vie.

Orpheline dès l'âge de cinq ans, Fatma Haddad (1931-1998) – elle se choisira très tôt elle-même le nom d'artiste de Baya –, n'a pas souffert, comme d'autres femmes artistes, d'un manque de visibilité.

Elle est remarquée à l'âge de onze ans par Marguerite Caminat, une femme venue en Algérie en 1940 pour fuir la France occupée, qui la prend sous son aile ; c'est chez elle, avec ses pinceaux et ses couleurs, qu'elle se met à peindre. Le galeriste Aimé Maeght découvre son talent au cours d'un voyage à Alger et lui organise une première grande exposition à Paris en 1947 ; elle a 16 ans, et y démontre déjà des qualités de coloriste et des talents de conteuse visuelle qui enchantent le public.

Le travail de Baya, qualifié à tort « d'art naïf » ou « d'art brut », exercera une influence majeure, particulièrement en Algérie où elle fut beaucoup imitée par les générations formées après l'Indépendance, pour sa singularité, son raffinement et sa dimension spirituelle.

Les œuvres de Baya conservées au musée de l'Institut du monde arabe, augmentées de la donation Claude et

France Lemand, forment un ensemble documentant toutes ses périodes d'activité, de 1947 à sa mort en 1998. Elles viennent compléter le fabuleux trésor des Archives nationales d'Outre-Mer d'Aix-en-Provence et d'autres prêts. L'ensemble permet de saisir l'évolution de sa peinture – avec notamment l'introduction du thème de la musique à partir des années 1960 –, jusqu'aux émouvantes œuvres de 1998, les dernières réalisées par l'artiste. L'exposition « Baya. Femmes en leur Jardin » apporte aussi, dans une perspective d'études coloniales et décoloniales, un éclairage inédit sur le « cas Baya », étayé par l'exploration de ses archives, en particulier sa correspondance avec sa mère adoptive Marguerite Caminat.

Commissariat: Anissa Bouayed, historienne, Djamila Chakour, chargée de collections, et Claude Lemand, collectionneur et donateur



Une exposition organisée par l'Institut du monde arabe avec les Musées de Marseille, avec la participation des Archives nationales d'outre-mer, Aix-en-Provence.

Exposition réalisée grâce aux prêts exceptionnels de :
Archives nationales d'outre-mer (Aix-en-Provence), Fondation Kamel Lazaar (Tunis), Galerie Maeght (Paris), musée Réattu (Arles), musée d'Art moderne de Lille métropole (Villeneuve-d'Ascq), musée Cantini (Marseille), musée d'Art naïf et d'Arts singuliers (Laval), Centre national des arts plastiques (Paris), coll. privées

Espace des Donateurs (niveau -2) | **Du mardi au vendredi** de 10h à 18h ; **les samedis, dimanches et jours fériés** de 10h à 19h. Fermé le lundi | **Tarifs** : 6 € (plein), 4 € (réduit), 3 € (-26 ans)

Autour de l'exposition

Visites guidées

Individuels (tous publics)

► **Les 8 et 22 janvier, 5, 19 et 26 février, 5, 19 et 26 mars à 15h**

Réservations sur www.imarabe.org | Tarifs : 6 € à 14 €

Groupes

► **Du mardi au dimanche, de 10 h à 16 h**

Publics scolaires, réservations sur groupes@imarabe.org
Champ social, réservations sur champsocial@imarabe.org

Journée de sensibilisation

pour les relais du champ social

► **Mercredi 11 janvier de 10h à midi (conférence) et de 14h à 15h30 (visite guidée de l'exposition)**

Inscriptions sur champsocial@imarabe.org

Atelier de création en famille

Mobile dansant de Baya

Dès 6 ans. Les participants sont invités à fabriquer un mobile dont ils auront prélevé les motifs décoratifs dans les tableaux de Baya.

► **Samedi 7 et 21 janvier, samedi 11, mardi 21 et 28**

L'Institut du monde arabe remercie chaleureusement les mécènes et partenaires de l'exposition *Baya. Femmes en leur Jardin* :



Ainsi que les mécènes et partenaires du cycle *2022. Regards sur l'Algérie à l'IMA* :



En partenariat avec *Le Quotidien de l'Art*, *Arts in the City*, *Arabnews* et *Beur FM*.

février, samedi 11 et 25 mars à 14h30 Réservations sur www.imarabe.org Tarifs : Adulte 12 €, enfants 6 €

Atelier conte avec « Le conte se la raconte »

Après la visite de l'exposition, parents et enfants, accompagnés par la conteuse Haffef Messadaa, s'initient au jeu de la narration et racontent leur histoire.

► **mercredi 1^{er} mars à 15h (durée : 2h)** Programme détaillé p. 43 | Réservations sur www.imarabe.org | Adulte 12 €, enfants 6 €

L'heure du conte

Les contes de Baya

► **Les mercredis et samedis à 15 h** Programme détaillé p. 45

L'heure du conte invite... Fazia Kerrad

► **Samedi 18 février à 15 h** Programme détaillé p. 45

Concert-découverte

Ensemble Zahratan Avec Inès Cañameras et Salma Sadak (chant), Yacir Rami (oud) et Wadie Naïm (percussions) ► **Les samedis 14 janvier et 18 mars à 15h30** Programme détaillé p. 44 | Tarifs : 6 €, -26 ans : gratuit

Bibliothèque de l'IMA

Les visiteurs peuvent consulter à la bibliothèque, ou emprunter à domicile, de nombreux documents sur Baya et l'art contemporain d'Algérie. Bibliothèque (niveau 1) | Entrée libre et gratuite

Catalogue de l'exposition

Baya. Femmes en leur Jardin

Éd. Images Plurielles, 2022, 310x250, 284 p., 38 €



Un trésor en or

Le dinar dans tous ses états

14 septembre 2022 -
26 mars 2023

Exposition au musée

Le musée de l'Institut du monde arabe présente une collection de monnaies remarquables, pour la première fois révélées au public. Elle se compose exclusivement de dinars, pièces de monnaie en or, frappées dans le monde arabo-musulman entre le VIII^e et le XIX^e siècle.

La monnaie, premier instrument du commerce, est également un formidable moyen de communication qui affirme tant une identité qu'une autorité. Tandis que dans la péninsule Arabique il n'avait plus été battu monnaie quelque 500 ans avant l'avènement de l'islam, le calife Abd al-Malik, cinquième souverain de la première dynastie héréditaire musulmane, celle des Omeyyades, promulgue l'arabe comme langue de l'administration et instaure, dès 77H/696, un monnayage dépourvu de représentations figurées, avec uniquement des inscriptions qui proclament la croyance en un Dieu unique et donnent le nom du souverain ainsi que le lieu et la date de la frappe.

Après la chute du califat abbasside en 1258, ce principe demeure en usage alors que les sultans, les shahs, les émirs, les empereurs ou les vizirs battent tous monnaie, de l'Afrique du Nord à l'Inde. Les dinars constituent de véritables trésors miniatures de la calligraphie en alphabet arabe dans la diversité de ses styles. Néanmoins, les sultans ottomans en Turquie, les shahs safavides puis qajars en Iran, les empereurs moghols en Inde, réintroduisent parfois sur leurs dinars

le portrait du souverain ou l'emblème figuratif de leur pouvoir. La collection comporte près de 1100 pièces dont de nombreuses frappes sont rares voire uniques ; elle raconte l'histoire complexe de la civilisation de l'Islam.

Commissariat : Éric Delpont et Djamila Chakour

Musée (niveau 5) | Du mardi au vendredi 10h-18h ; week-ends et jours fériés 10h-19h | Fermé le lundi | Tarifs d'entrée au musée : 8 € (plein) / 6 € (réduit) / Gratuit pour les -26 ans

Autour de l'exposition

Livret jeunes *Un trésor en or*

On a découvert un trésor ! Si toutes les pièces sont en or, elles ne sont pas en tout point identiques. Le livret *Un trésor en or*, accessible aux jeunes (et aux moins jeunes), suit, étape par étape, l'enquête permettant de révéler les précieux enseignements contenus dans chacun des dinars montrés dans l'exposition. 15 x 21, 2022, 6 € | En vente à la librairie de l'IMA

PROCHAINEMENT À L'IMA

du 16 mai au 1^{er} octobre 2023

Ce que la Palestine apporte au monde

Une invitation à un parcours de correspondances visuelles et de sujets, moins pour commémorer le 75^e anniversaire de la Nakba que pour souligner l'élan et l'irréductible vitalité de la création palestinienne, qu'elle s'élabore dans les territoires ou dans l'exil. Dans les salles des niveaux -1, -2, un accrochage fait dialoguer des plasticiens palestiniens avec leurs homologues des cinq continents, représentant les différents mouvements artistiques depuis la seconde moitié du xx^e siècle. Peintures, photographies, sculptures, arts graphiques, dépassent le témoignage sur les vicissitudes de l'Histoire pour affirmer l'envie de vivre et d'espérer. Ce que les déclamations par Mahmoud Darwich de ses poèmes, filmées et enregistrées, viennent corroborer dans un espace qui lui est réservé et dans lequel ses vers ont été calligraphiés par Rachid Koraïchi et Hassan Massoudy.

L'espace des Donateurs (niveau -2) convie à des effets de miroir entre des photographies orientalistes qui ont forgé le mythe de la Terre sainte et des tirages d'artistes-photographes palestiniens dont la perception est évidemment bien différente. Jean Genet, de son côté, démythifie la fable de la Terre sainte et, selon son mot, « virginise » la Palestine tout en déclarant avoir « plus que tous et que tout » aimé les Palestiniens, avec lesquels il entrevoyait des « rapports poétiques ». C'est le sujet de l'exposition conçue par l'Institut de la mémoire de l'édition contemporaine

(IMEC) présentée au niveau 5 du musée, au travers des manuscrits et archives de l'auteur, qu'il avait rassemblés dans deux valises confiées à Roland Dumas peu de temps avant de disparaître.

du 25 sept. 2023 au 11 février 2024

Parfums d'Orient

Une exposition singulière, qui donne toute la mesure de l'importance jouée par le parfum dans la culture arabe en faisant ressurgir chez chaque visiteur des souvenirs olfactifs intimes, alors que les œuvres exposées – picturales, olfactives et audiovisuelles – délivrent l'enracinement historique des parfums, leurs usages et leur symbolique, sans oublier les secrets de leur conception. Les odeurs participent ainsi de la découverte, imprégnant la perception et le souvenir qu'en aura le visiteur, au fil d'un cheminement dans des lieux divers allant du public à l'intime.

du 8 avril au 20 juillet 2024

Les avant-gardes arabes face à Picasso

À la découverte des liens fructueux qui ont existé entre des artistes majeurs du monde arabe et l'art et l'engagement de Pablo Picasso, des années 30 jusqu'à aujourd'hui. Cette proximité esthétique et morale entre les avant-gardes arabes – Jewad Selim, Aref El Rayess, Idham Ismaïl, Mohammed Khadda, Samir Rafi... – et Picasso s'inscrit dans une histoire commune des formes et des engagements qui ont marqué le monde de l'art international au xx^e siècle. Elle souligne le caractère fluide des inspirations et des déplacements des artistes, y compris ceux du monde arabe, parties prenantes d'un monde de l'art mondialisé.

Musée

Sur trois niveaux et 2400 m², le Musée de l'Institut du monde arabe convie ses visiteurs à un dialogue entre des œuvres et des objets appartenant à des domaines rarement réunis : archéologie antique et médiévale, art et artisanat, ethnographie et création moderne et contemporaine.

Trois plateaux successifs jalonnent le parcours : autant d'univers singuliers, exprimant pleinement toute la pluralité du monde arabe en termes d'ethnies, de langues, de confessions et de traditions culturelles.

NAISSANCE D'UNE IDENTITÉ

Niveaux 7 et 6

La péninsule Arabique n'est pas qu'un désert ! L'agriculture et le commerce caravanier et maritime font naître des royaumes prospères. Statues, graffitis rupestres, stèles épigraphiques ou figuratives, bas-reliefs historiés, mobilier du quotidien nomade racontent la formation d'une identité moins fondée sur l'ethnie que sur la langue. Cette langue, le visiteur peut l'entendre, avec la déclamation d'extraits des *Mu`allaqât*, ces poésies antérieures à l'islam.

DES DIEUX À DIEU

Niveau 6

Comment la Mésopotamie et l'Égypte des pharaons dialoguaient-ils avec le divin ? Le visiteur le découvrira au travers de sceaux-cylindres et d'amulettes. Depuis le IV^e millénaire av. J.-C., ce sont également des préceptes et des rites partagés qui président aux cultes. Représentation ou pas de la divinité, prière, symboles de la lumière et de la vie éternelle, offrandes et sacrifices, pèlerinages : autant de thèmes qui ont donné lieu à la production de statues, icônes, mobiliers et objets de foi.

Une torah, une bible et un coran rappellent que la foi en un Dieu unique est née dans ce qui est aujourd'hui le monde arabe.

DÉAMBULER DANS UNE VILLE ARABE

Niveau 4

Dès le VII^e siècle, la ville arabe retranscrit l'organisation de la société musulmane avec son palais, qui est aussi l'atelier des arts où est forgée l'esthétique particulière à chaque dynastie ou époque ; la mosquée qui lui est associée, tandis que l'église et la synagogue réunissent les fidèles des autres confessions dont les objets de culte adoptent l'esthétique locale ; la madrasa, où s'élaborent et se transmettent les savoirs ; le souk, centre névralgique du commerce et de productions matérielles. Au fil du parcours, on découvrira l'excellence des réalisations intellectuelles et des accomplissements artistiques dans la pierre, le bois, le métal, la céramique, le verre et le textile.

LES EXPRESSIONS DE LA BEAUTÉ

Niveau 4

À l'aube du VIII^e siècle, la calligraphie devient une forme esthétique en soi.

Une multitude de traités précisent comment tracer en belles lettres, en tous formats et sur tous supports, des textes et des inscriptions aussi bien religieux que profanes. Les artistes-artisans convient tout un chacun à une expérience sensible du beau en créant des surfaces où se combinent le matériau, le motif, la couleur, la proportion et l'harmonie. Flore, faune et êtres humains, mais aussi le merveilleux et le fantastique, sont traités sur le mode « idéalisant » plutôt que « naturaliste ».

LE CORPS, SOI ET L'AUTRE

Niveau 4

Dernière étape du parcours : la relation que chacun entretient avec son corps et avec l'autre. Une première vitrine s'attache à la question du voile, qui n'est pas un marqueur religieux comme les débats actuels le font trop souvent penser. Le soin que l'on porte à son corps, « prêt de Dieu » dans la tradition musulmane, relève à la fois de l'hygiène et de la purification. Une installation met en scène les objets et les produits utilisés au hammam et en restitue les étapes et la vocation sociale. Les pièces réunies sur la table du festin rappellent que le partage du repas est l'expression la plus manifeste de l'hospitalité, valeur essentielle des sociétés arabes. Celle-ci conduit aussi à divertir son hôte avec de la poésie et de la musique, piliers de la culture arabe dès avant l'Islam. Ainsi, le parcours s'achève avec une sensibilisation aux musiques arabes, savantes et populaires.

Musée niveaux 7, 6 et 4 (entrée au 7^e étage)
Horaires : du mardi au vendredi 10h-18h,
week-ends et jours fériés 10h-19h, fermé le lundi
Tarifs : 8 € (plein) / 6 € (réduit) / Entrée gratuite
pour les -26 ans

Autour du musée

Visite guidée du musée

Le parcours du musée intègre passé et présent, il englobe le monde arabe dans ses dimensions culturelle, religieuse, sociale, anthropologique. Il suit le fil d'une histoire en abordant successivement cinq thèmes : Les Arabies, Sacré et figures du divin, Les villes arabes, La beauté et Le temps de vivre, que l'on tisse patiemment en y ajustant les couleurs, les matières, les motifs, à la manière des conteurs, des historiens et des poètes du monde arabe.

Pour les groupes, au choix, visite générale ou parcours thématique : Culture en partage, Mythes et religions, Sciences arabes et manipulation d'astrolabes et IMArchitecture.

Groupes : du mardi au dimanche Tarif : de 200 à 260 € | Jusqu'à 25 personnes | Réservation sur billetterie-groupes.imarabe.org ou par mail : groupes@imarabe.org

Scolaires et étudiants : consultez l'offre sur le site de l'IMA : www.imarabe.org/fr/professionnels/scolaires-periscolaires

Activités autour du musée

* Adultes

Visite à deux voix | Juifs et musulmans, une histoire partagée Lire p. 42

* Familles

Parcours croisé | L'incroyable voyage du troubadour Lire p. 44

* Tout public

Les escales musicales Lire p. 42

فنو Spectacles

Soirée clubbing, podcast Live JINS, festival Arabofolies, IMA Comedy Club... : en écho à l'exposition « Habibi », un début d'année sous le signe de l'amour, encore et toujours ! Mais aussi un focus sur le raï, une soirée spéciale Syrie et une journée dédiée à la mode algérienne.

Samedi 7 janvier à partir de 22h Soirée clubbing by Paris is Dancing House of Habibi

**Dans le cadre de l'exposition « Habibi,
les révolutions de l'amour »**

Salle hypostyle (niveau -2)

Pour la 2^e fois, l'IMA invite Paris is Dancing (PID) pour une soirée inédite mettant en lumière la scène Voguing parisienne.

Guest star: la rappeuse et DJ italienne MYSS KETA.

Ouverte à toutes, cette soirée traduit l'engagement de PID dans la lutte contre le racisme et la discrimination liés à l'orientation sexuelle et l'identité de genre, à travers l'exploration de thématiques fortes

– en l'occurrence, la figure de la diva, source d'inspiration pour les shows, sets et projections jalonnant la soirée.

Il s'agira aussi de danser jusqu'au bout de la nuit dans l'un des plus beaux lieux de Paris ! Bienvenue dans la House of Habibi, là où vos identités seront acceptées, là où vos amours ne seront plus à cacher !

Tarif : 15 € en prévente, 20 € sur place

**Chaque billet donne accès à l'exposition « Habibi,
les révolutions de l'amour », le jour même, de 20h à 22h**



Vendredi 13 janvier à 17h

Podcast - Live JINS #4

Ouissem Belgacem :

adieu la honte d'être arabe,

musulman et gay en milieu sportif

Salle du haut conseil (niveau 9)

Écrivain et ancien footballeur de haut niveau, Ouissem Belgacem a dû faire face au racisme mais aussi à l'homophobie, qui l'a conduit à interrompre sa carrière pour vivre librement sa sexualité.

La rencontre avec Ouissem Belgacem sera suivie par des performances surprises.

**Accès libre dans la limite des places disponibles,
sur inscription sur www.imarabe.org**

VENDREDI 13 JANVIER À 20 H

**L'UNIVERSITÉ SOIRÉE DE
CLÔTURE**

**DU RAÏ PAR HADJ
SAMEER**

PROJECTION ET RENCONTRES

Auditorium (niveau -2)

L'Université du raï conduite à l'IMA par le DJ, musicien et digger Samir Djaber *alias* Hadj Sameer à partir de juillet 2022 se conclut en apothéose avec la projection en avant-première, en collaboration avec ARTE et ZED, de la web série *Raï is not Dead*. Une occasion unique de revivre en images l'épopée

de ce genre musical né en Algérie et de rencontrer certains de ses acteurs les plus emblématiques ! Quel autre genre musical peut prétendre être passé, en l'espace de cinquante ans, d'un cabaret caché d'Oran à la mi-temps du Super Bowl en mondovision ? C'est l'incroyable histoire de cette musique née en Algérie au sortir de la Seconde Guerre mondiale, qui conquiert l'Algérie, la France puis le monde entier dans les années 1990, avant de disparaître des radars avec le nouveau millénaire.

Entrée libre dans la limite des places disponibles, sur inscription sur www.imarabe.org

arte

Z PRODUCTION

Lundi 23 janvier à 19h

Concert | Waed Bouhassoun & Bedouin Burger

Dans le cadre de la soirée exceptionnelle consacrée à la Syrie

Événement coorganisé par l'Institut du monde arabe, le ministère de l'Europe et des Affaires étrangères et l'opérateur Campus France

Le dynamisme de la pensée et la créativité de la jeunesse syrienne sont mis à l'honneur au travers de rencontres avec des experts et acteurs de la société civile (*plus d'infos page 32*) et de ce concert. En première partie, la oudiste et chanteuse à la voix d'ambre Waed Bouhassoun, qui a bénéficié d'un programme de bourse français, transcendera la poésie classique arabe en compagnie du flûtiste virtuose Moslem Rahal. Puis le duo Bedouin Burger, qui puise aux sources musicales métissées de fêtes de villages syriens, de musique pop et de rythmiques électroniques crépitantes, clora joyeusement ce temps fort consacré à la Syrie. Auditorium (niveau -2)

Accès libre dans la limite des places disponibles, sur inscription sur www.imarabe.org

Cartes blanches Spécial Habibi

À partir de janvier 2023 Habibitch

Le corps et la danse sont les instruments premiers de l'artiste-activiste franco-algérienne Habibitch. Une figure de proue de la scène queer qui fait de chacune de ses performances un manifeste contre les assignations générées par les normes sociales en vigueur – qu'elles soient physiques, sexuelles, de genre, de provenance, d'identité de quelque nature qu'elle soit. Au-delà de ses propres performances, Habibitch conviera à se produire, au sein de l'exposition, des artistes issus des arts visuels, de la performance ou de la danse pour prolonger l'expérience des « révolutions de l'amour ».

Informations et réservations sur www.imarabe.org

Samedi 4 mars 2023

Khalid Abdel-Hadi

Commissaire associé de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour », Khalid Abdel-Hadi fonde en 2007 le webzine jordanien *My.Kali*, l'un des tout premiers magazines LGBT du Moyen-Orient et d'Afrique du Nord. En écho à l'exposition, l'IMA l'invite à concevoir une soirée spéciale qui conjuguera danse, performance, musique et projections.

Informations et réservations sur www.imarabe.org

Vendredi 3 février à 19h

Podcast - Live JINS #5

Être une famille face à l'homophobie et au racisme

JINS
Live

Salle du haut conseil (niveau 9)

Accès libre dans la limite des places disponibles, sur inscription sur www.imarabe.org

Du mercredi 8 au dimanche 12 février

IMA COMEDY CLUB « SPÉCIAL AMOUR »

Dans le cadre de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour »

Auditorium (niveau -2) **Tarifs : 20€ (plein) / 16 € (Adhérents et Amis de l'IMA) / 12 € (- de 26 ans)**

Une nouvelle édition parrainée par l'acteur, réalisateur, humoriste et scénariste Patrick Timsit et placée sous le signe de l'amour, avec un gala queer inaugural et les performances corrosives de près de 20 stand-uppeurs et stand-uppeuses, axées sur les relations amoureuses – la rencontre, la vie à deux, les échecs amoureux... Nouveautés de l'édition 2023 : trois jeunes artistes émergents, au terme d'ateliers conduits par l'équipe artistique de l'IMA Comedy Club, se verront offrir la possibilité de monter sur la scène de l'IMA pour la première fois lors des trois dernières soirées de l'IMA Comedy Club. À noter, enfin, une nouvelle soirée en langue arabe.

* Mercredi 8 février à 20 h

Soirée de gala queer

Maître de cérémonie : Jérémy Lorca.
Avec Marine Baousson, Naëlle Dariya, Léa Lando, Lolla Wesh et Yohann Laveant.

* Jeudi 9 février à 20 h

Soirée en arabe tunisien

Spectacle de Jaafar Guesmi

* Vendredi 10 février à 20 h

Soirée de gala

Maître de cérémonie : Tareek.
Avec Camille Lavabre, Emy, Franjo, Mahé, Nino Arial et Umut Köker, première partie par un jeune talent d'Argenteuil.

* Samedi 11 février à 20 h

Soirée de gala

Maître de cérémonie : Kevin Razy.
Avec Ilyes Mela, Odah, Rodrigue, Ryad Graham, Serine Ayari et Yassir, première partie par un jeune talent d'Argenteuil.

* Dimanche 12 février à 17 h

Soirée de clôture

Spectacle d'Hakim Jemili (*sous réserve*), première partie par un jeune talent d'Argenteuil.

Programmation : **Tarik Seddak**, ancien directeur artistique de Studio Bagel, Golden moustache et du Jamel Comedy Club ; **Ouarda Benlaala**, Cinétalents ; **Ianis Cucco**, programmeur et directeur de production.

Dimanche 12 mars

Défilé, installations, vidéo, table-ronde, cinéma | La mode algérienne à l'IMA

Placée sous le marrainage de la doyenne des stylistes et créatrices de mode à Alger Yasmina Chellali, l'IMA se met à l'heure de la mode algérienne et convoque, le temps d'une journée exceptionnelle, son passé, son présent et son futur.

Une programmation dédiée à l'exposition « Sur les routes de Samarcande. Merveilles de soie et d'or » permettra aux visiteurs de poursuivre leur expérience à travers projections de films, spectacles de danse traditionnelle, musique et conférences consacrées à l'artisanat ouzbek à travers les âges.

Programme en ligne sur www.imarabe.org
à partir de janvier 2023

Du 9 au 18 mars 2023

Les Arabofolies prennent à la lettre le titre de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour » et célèbrent la romance, la passion et les amoureux, déclinant en musique toutes les gammes des sentiments qui nous traversent et nous façonnent.

Tarifs : 20 € (plein), 16 € (réduit), 12 € (-26 ans)

Jeudi 9 mars à 20 h

Auditorium (niveau -2)

Concert-performance | Mous Bahri

Libanais basé à Annecy, Mous Bahri est un artiste pluridisciplinaire et performeur indie queer. Inspirées par Oum Kalthoum, Fairouz et les pionniers de la musique orientale tout autant que par Madonna, Prince ou Beyoncé, ses performances orientalisent la musique occidentale avec des rythmes électroniques, se jouant de la littérature et de la poésie pour briser les tabous et promouvoir la tolérance.

Inscrit au programme du Collège de France pour les artistes en exil en 2020, il s'est imposé sur scène, s'est produit dans la célèbre publication en ligne *My.Kali*, a participé à l'exposition Eurofabrica 2022 et a été invité au Grand Palais à Paris pour un concert de mixage expérimental en direct.

Soirée présentée en collaboration avec L'Atelier des artistes en exil

Vendredi 10 mars à 20h

Auditorium (niveau -2)

Karaoke géant spécial « Habibi »

De Dalida à Mika en passant par Elton John, Cheb Abdou ou ABBA, aux sons de la pop raï, du disco ou des grandes voix du monde arabe, venez découvrir les petites et grandes histoires des chansons éternelles qui célèbrent l'amour et la liberté, et montez sur scène pour devenir la star d'un soir. Cette soirée exceptionnelle sera présentée par l'historienne et reine des karaokés Naïma Huber Yah, accompagnée par des invités surprise !

Samedi 11 mars à partir de 18h

Auditorium (niveau -2)

Soirée spéciale : projection suivie d'un concert

* **18 h : Cinéma | Mélodie de l'espoir (Lahn el-amel) de Djamel Fezzaz**

Algérie, 1993, fiction, 128'

Abderrahim, mécanicien et chanteur à ses heures perdues, voit arriver une voiture à réparer, conduite par une très belle fille. C'est le coup de foudre, mais les parents de la jeune fille décident de la marier à

un autre homme. Abderrahim devient un chanteur célèbre, et la perte de son amour cloue la jeune fille dans un mutisme dont lui seul peut la sortir...

* 20h30: Concert | Djalti

Abderrahmane Djalti est la première grande vedette du raï à ne pas être issue de l'Oranie, berceau du genre. Né en 1958 à Bir Khadem, au sud d'Alger, il se lance dans le raï en 1984 avec une voix de velours qui le démarque des ténors oranais et lui vaut le surnom d'« ange du raï ». Le crooner algérois sera starisé en 1992 avec son rôle dans le film musical *Mélodie de l'espoir*, manière de Roméo et Juliette à l'algérienne.

Jeudi 16 mars à 20 h

Auditorium (niveau -2)

Concert | Yelli Yelli

Moitié kabyle, moitié tchèque, née en banlieue parisienne, 200% queer : telle est Yelli Yelli, qui raconte son histoire de femme et son identité plurielle. Elle est la France et l'Algérie, mais pas seulement – d'ici, d'ailleurs, d'hier à demain, Yelli Yelli déborde d'histoires et de mots. Yelli Yelli, qui chante majoritairement en kabyle, la langue de sa mère, coconstruit sa musique avec l'auteur-compositeur et multi-instrumentiste Piers Faccini. Il revient à la productrice et DJ Chloé d'y impulser une rythmique électronique qui dialogue avec le cœur acoustique des compositions, fabriquant une nouvelle tradition musicale où l'on entraperçoit la grand-mère kabyle de Yelli Yelli danser en tenue d'astronaute... Bande-son d'un monde dystopique à la recherche d'espoir, Yelli Yelli fait s'entrechoquer identités et temporalités, revendiquant et criant tout à la fois pour les morts et les vivants.

Vendredi 17 mars à 20 h

Auditorium (niveau -2)

Concert | HAL/ Oum (chant), M-Carlos (machines)

Hal en arabe signifie « état, situation, émotion ». Le projet *HAL* est une pièce en sept actes, dont chacun est dédié à une émotion, une sensation, un état : la peur, la confusion, l'acceptation, l'onirisme, l'espoir, l'impatience et l'euphorie. Autant d'états et d'émotions que nous avons éprouvés avec une intensité particulière depuis le début de la crise sanitaire mondiale, qui continuent de nous traverser avec, à chaque fois, une intensité différente, un aspect inédit, et que nous exprimons consciemment ou non d'autant de manières nouvelles, dans l'espace intime, le milieu professionnel, social, digital...

Samedi 18 mars à 20 h

Auditorium (niveau -2)

Concert | Rasha Nahas

La chanteuse, compositrice et multi-instrumentiste Rasha Nahas est née à Haïfa et vit à Berlin. Guitariste de formation, elle compose et écrit ses propres chansons dès l'adolescence, se taillant très vite une place de choix sur la scène underground et se produisant à travers l'Europe, l'Amérique du Sud et l'Asie. Influencée par le folk, la poésie et le rock'n'roll, mais aussi par le jazz, la musique classique et celle du Moyen-Orient, elle crée un univers musical singulier à la forte dimension narrative et chante le manque – de son pays, de l'être aimé – et son histoire de femme. Rasha Nahas, c'est « *le Kabarett de Weimar avec des violons et du rockabilly en plus!* » (*The Guardian*).

Cinéma

Le cinéma à l'IMA, ce sont des avant-premières toute l'année, mais aussi des cartes blanches, des séances spéciales et des projections de « Ciné-IMA » en lien avec les expositions en cours. Toutes les séances se tiennent à l'auditorium de l'IMA (niveau -2)

Dans le cadre de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour »

Samedi 14 janvier à 18h

✦ **Shams de Pauline Beugnies**

Belgique/Égypte/France, fiction, 2020, 24'
Eden, une Belge de 30 ans, travaille dans un centre culturel de la bouillonnante capitale du Caire. Elle fait la rencontre bouleversante d'une jeune femme, Shams. Un jour, Shams disparaît brutalement. Avec l'aide de deux amies égyptiennes, Eden entame une lutte contre ses propres peurs, dénis et préjugés pour la retrouver.

✦ **Au-delà de l'ombre de Nada Mezni Hafaiedh**

Tunisie/France, documentaire, 2017, 81'
À Sidi Bou Saïd, dans une maison du village en haut de la colline, vit Amina Sboui, qui s'est fait connaître par ses actions chez les Femem. Elle est entourée d'une bande de jeunes, rejetés par leurs familles, marginalisés par la société pour leur orientation sexuelle ou parce qu'ils n'ont pas adopté le genre « qu'il faut ». La violence est leur quotidien.

Tarifs : 5 € (plein), 3 € (réduit)

Samedi 21 janvier à 18h

✦ **Ablution de Omar Al Dakheel**

États-Unis, fiction, 2017, 15'

Le lien entre un père musulman handicapé et son fils est mis à l'épreuve lorsqu'il découvre la relation homosexuelle de ce dernier.

✦ **Un visa pour la liberté :**

Mr Gay Syria de Ayse Toprak

France/Allemagne/ Turquie, documentaire, 2017, 88'

Réfugié et homosexuel syrien, Hussein, 24 ans, vit exilé en Turquie. Il a dû laisser sa fille derrière lui afin d'échapper à une mort certaine. Entre survie et peur, une opportunité s'offre à lui : participer au concours Mr Gay World, qui se déroule en Europe, afin de sensibiliser le monde à la situation des personnes LGBT en Syrie. Mais il lui faut tout d'abord obtenir un visa...

Tarifs : 5 € (plein), 3 € (réduit)

Avant-premières

Mardi 24 janvier à 20h

Pour la France de Rachid Hami

France/Taiwan, fiction, 2022, 113'

Aïssa Saïdi est un jeune officier de 23 ans d'origine algérienne. Lors d'un rituel

.../...

d'intégration dans la prestigieuse école militaire de Saint-Cyr, il meurt noyé. Dès lors, sa famille se démène pour lui offrir des funérailles militaires, comme une forme d'honneur et de réparation. Son grand frère Ismaël, le mouton noir de la famille, se retrouve à la pointe du combat pour l'organisation de ses funérailles...

Inspiré de l'histoire du frère du réalisateur, Jallal Hami, décédé en 2012 dans les mêmes circonstances tragiques. En 2021, deux anciens élèves et un responsable ont été reconnus coupables d'homicide involontaire, mais condamnés au maximum à huit mois de prison avec sursis.

Entrée sur invitation à retirer sur www.imarabe.org

Dimanche 29 janvier à 15h

Dounia et la princesse d'Alep de Marya Zarif et André Kadi

Canada/France, animation, 2022, 72'
Dounia a 6 ans. Elle quitte Alep avec quelques graines de nigelle au creux de la main. Avec l'aide de la princesse d'Alep, elle va faire le voyage vers un nouveau monde...

Entrée sur invitation à retirer sur www.imarabe.org

Mercredi 25 janvier à 19h

COUR(T)S EN LIBERTÉ

*** From Beirut to Venus de Marge Vigneau**

France, documentaire, 2021, 11'
Le changement est tellement récurrent dans sa vie, confie Omar, qu'il a dû apprendre à composer avec. Nous le suivons dans Paris, d'où il nous raconte Beyrouth, qu'il a dû quitter subitement. Il nous parle

aussi de Venus, personnage né de ses expériences passées, à travers lequel il revendique son identité queer et développe ses travaux artistiques.

*** Bonjour parents**

de Manuel Marmier

France, fiction, 2010, 18'

Un jeune Libanais émigre à New York pour son travail. Il entretient avec sa mère restée au Liban une relation épistolaire dans laquelle il cache son homosexualité. Pris dans un quotidien monotone, tiraillé entre son désir de s'affranchir et celui de ne pas décevoir, il va devoir faire un choix...

*** Du coq à l'anus de Sélim Mourad**

Liban, fiction, 2022, 35'

Adonis est un homme queer de soixante-treize ans qui vit à Beyrouth. Il arrose quotidiennement ses plantes et accueille ses nombreux amis pour de joyeux dîners. Il a plein d'histoires des années 60, 70, 80 et 90 à raconter. Ameer, la trentaine, voudrait bien recueillir ces histoires – le passé queer libanais n'est guère documenté, et il voit en Adonis une riche source de témoignages. Mais Adonis a plus de facilité à être nu qu'à révéler la nudité de ses sentiments, et Ameer commence à s'impatienter...

*** Cinéma Al Fouad**

de Mohamed Soueid (sous réserve)

Liban, documentaire, 1993, 41'

Khaled El Kurdi, femme transgenre syrienne, vit à Beyrouth où elle gagne sa vie comme domestique et danseuse orientale. Ce documentaire retrace son parcours, son quotidien, ses combats, son espoir de réunir assez de fonds pour une opération de changement de sexe.

Tarifs : 5 € (plein), 3 € (réduit)

Samedi 28 janvier à 18h

* **Borekas de Saleh Saadi**

Palestine, fiction, 2020, 15'

Une panne de voiture, en route vers l'aéroport, offre à un père et à un fils l'occasion de se retrouver.

* **Je danserai si je veux**

de Maysaloun Hamoud

Palestine/France, fiction, 2016, 103'

Layla, Salma et Nour, trois jeunes femmes palestiniennes, partagent un appartement à Tel Aviv, loin du carcan de leurs villes et villages d'origine et à l'abri des regards réprobateurs. Mais le chemin vers la liberté est jalonné d'épreuves...

Tarifs : 5 € (plein), 3 € (réduit)

Samedi 4 février à 18h

* **Beirut Dreams in Color**

de Michael Collins

Liban/États-Unis/Royaume-Uni, documentaire, 2022, 28'

Le parcours du groupe de rock libanais Mashrou' Leila et de son chanteur gay, connu pour son franc-parler, et de Sarah Hegazy, une militante égyptienne.

Tous deux ont été opprimés en raison de leur orientation sexuelle et de leurs croyances. Une mise en évidence de l'oppression et des menaces endurées par la communauté LGBTQIA+ dans les pays du Moyen-Orient.

* **Sirens de Rita Baghdadi**

Liban/États-Unis, documentaire, 2022, 78'

Dans la banlieue de Beyrouth, le parcours du couple que forment Sheryl et Lilas, cofondatrices et guitaristes du premier groupe de métal entièrement féminin du Moyen-Orient, Slave to Sirens, né en 2016. Plutôt qu'un film politique, Rita Baghdadi nous décrit « *les choix de personnes ayant leur propre autonomie [...], d'une musique,*

seul exutoire qui [nous] permet d'être [celles] que nous voulons sans aucune limite. Une histoire de passage à l'âge adulte [...], un moment où le sentiment d'innocence est perdu ».

Tarifs : 5 € (plein), 3 € (réduit)

Avant-première

Lundi 6 février à 20h

Indivision de Leïla Kilani

Maroc/France, fiction, 2017, 105'

Une famille se réunit à la Mansouria, le vieux domaine familial en indivision situé sur une des collines de Tanger. L'opportunité de vendre une énorme parcelle du domaine à un promoteur immobilier fera d'eux des millionnaires, mais la transaction s'avère plus compliquée que prévu.

Entrée sur invitation à retirer sur www.imarabe.org

Mercredi 15 février à 19h

COUR(T)S EN LIBERTÉ

* **La Casquette de Hadi Moussally**

France, documentaire, 2022, 4'

Hadi fixe la caméra et commence à s'habiller. À mesure qu'il se prépare, il s'exprime sur la situation actuelle, sur les discriminations et les amalgames qui lui pèsent, ô combien, lui qui porte la double casquette stigmatisante d'Arabe et de gay. Que faire de ce poids ? *La Casquette* est l'un des 10 films lauréats de l'édition 2022 du concours « Filme ton quartier ».

* **3 centimètres de Lara Zeidan**

Royaume-Uni/Liban, fiction, 2018, 9'

Lors d'un tour de grande roue à Beyrouth, l'amitié qui lie quatre adolescentes est mise à l'épreuve. Des secrets sont révélés, la tension monte lorsque survient une confession inattendue.

* **Lettre à moi-même**

de Omar Gabriel et Cyril Bassil

Liban, série documentaire, 2022,
projection de 2 épisodes

Dans un Liban de plus en plus hostile à la communauté LGBTQI+, et malgré les risques de persécution, sept personnes prennent la parole pour exprimer leurs peurs, leurs espoirs, leurs combats et le chemin qu'ils ont suivi pour se libérer.

Épisode de Valérie - L'histoire de Valérie est celle d'une double oppression : celle de son mari et celle de la société envers son fils homo drag-queen. C'est l'histoire de son combat, sa libération de son mari et sa résistance pour faire accepter son fils par son nouveau voisinage. C'est aussi l'histoire d'un amour inconditionnel.

Épisode de Soha - L'histoire d'un militantisme double : d'abord politique contre l'invasion israélienne du Liban puis sociétal pour la protection inconditionnelle de son fils transsexuel, Juan, et son amour pour lui.

Tarifs : 5 € (plein), 3 € (réduit)

* **Tahini de de Camille Ghekiere**

Belgique, fiction, 2020, 12'

Un jeune Syrien réfugié en Europe occidentale a du mal à s'adapter à son nouvel environnement. Lorsqu'il rencontre Housam, qui partage ses racines mais a grandi à l'étranger, des sentiments qu'il n'aurait jamais osé avouer prennent le dessus.

* **Pas comme les autres**

de Amir Ramsès

Égypte, fiction, 2006, 13'

Le Caire, début des années 2000.

Un jeune homme homosexuel est en train de mourir du sida. Sa meilleure amie, une Algérienne, vient le chercher à l'hôpital et l'emmène chez elle. Enivrés de vin et de musique, ils échangent leurs secrets.

* **Cappuccino de Tamer Ruggli**

Suisse, fiction, 2010, 15'

Jérémie, un ado en marge par son look extraverti, pourtant timide, porte son homosexualité comme un lourd secret. Entre Damien, un camarade de classe objet de ses fantasmes, et Gina, sa mère expansive, aussi généreuse qu'étouffante, il tente de se créer un passage. Une insouciance qui va bouleverser et changer sa vie...

* **Mlukhiye de Rami Fahel**

Palestine, fiction, 2021, 15'

Un Palestinien gay se rend à un rendez-vous à l'aveugle avec un garçon rencontré sur internet, qui le menace de révéler son orientation sexuelle. Pour éviter les ennuis, il décide de faire lui-même son coming-out auprès de sa famille.

* **Baba de Sam Arbor et Adam Ali**

Libye, fiction, 2022, 18'

Rejeté par sa famille pour son homosexualité, opprimé par la société libyenne, Britannia obtient une entrevue à l'ambassade britannique qui le rapproche un peu plus du monde palpitant qu'est Canal Street à Manchester. Être Britannique et gay est tout ce dont il a toujours rêvé. Mais une découverte l'oblige à se demander où se trouvent vraiment ses rêves...

Tarifs : 5 € (plein), 3 € (réduit)

.....
Samedi 18 février à 18h* **La Perruque de Karim Boukhari**

Maroc, fiction, 2015, 18'

Une salle de cinéma, un après-midi comme les autres, rythmé par les bruits de la ville, et un jeune homme qui prend son ticket, entre et se travestit en femme à l'intérieur de la salle. Mais tout ne se passe pas comme prévu...

* **The Pink Revolution**

de Jawad Rhalib

Belgique, documentaire, 2020, 98'
 Hocine est né garçon et a été éduqué dans une famille conservatrice d'Algérie ; aujourd'hui, son nom est Yasmine. Adil et Albéric sont nés dans des pays où l'homosexualité est punie de prison, lynchages, persécutions et mort ; ils ont fui vers la Belgique et la France en quête d'asile. Le père espagnol de Thomas rêvait de le voir se marier à l'église. Ariane, une jeune queer féministe, refuse de se soumettre aux diktats des hommes. Tous partagent la même ambition : ne plus être invisibles. Ensemble, ils tentent de surmonter leurs peurs et de conquérir des espaces où ils ne se sont jamais sentis accueillis auparavant.

Tarifs : 5 € (plein), 3 € (réduit)

Dans le cadre de l'exposition « Sur les routes de Samarcande »

Samedi 15 avril à 18h

Ouzbékistan, la vallée du Ferghana de Patrick Profit

France, documentaire, 2005, 51'
 Du Couchant vint Alexandre le Grand. Du Levant surgit Gengis Khan. Et Tamerlan fit de l'Asie centrale le cœur de son empire. C'est à cet appel deux fois millénaire que répond l'âme de tout le peuple d'Ouzbékistan et plus particulièrement celui de la vallée du Ferghana...

Tarifs : 5 € (plein), 3 € (réduit)

Samedi 29 avril à 18h

Au bout du monde de Kiyoshi Kurosawa
 Japon/Ouzbékistan/Qatar, fiction, 2019, 120'
 Reporter pour une émission populaire au Japon, Yoko tourne en Ouzbékistan sans vraiment mettre de cœur à l'ouvrage.

LE PORTAIL DE LA CULTURE ARABE PAR L'INSTITUT DU MONDE ARABE

النسائر الطائر

PLUS DE 120 000
 RESSOURCES
 EN CONSULTATION
 LIBRE ET GRATUITE

Spectacles, conférences,
 photographies,
 œuvres d'art, livres,
 documents audiovisuels...

Un fonds exceptionnel,
 enrichi en permanence,
 et une interface
 en trois langues :
 FRANÇAIS, ARABE,
 ANGLAIS

www.altair.imarabe.org

Son rêve est en effet tout autre... En faisant l'expérience d'une culture étrangère, de rencontres en déconvenues, Yoko finira-t-elle par trouver sa voie ?

Tarifs : 5 € (plein), 3 € (réduit)

Rencontres et débats

Le pôle idées de l'Institut du monde arabe fait peau neuve : il se décline désormais en *Jeudis de l'IMA* sous forme de cycles thématiques et de présentations d'ouvrage ; en *Mardis* dédiés à la philosophie ; et en rendez-vous réguliers consacrés à l'actualité, *Ici & Maintenant*. Sans oublier les *Rencontres littéraires* « Une heure avec... » ni les rendez-vous programmés par le Centre de langue ou la Bibliothèque de l'IMA.

Tous les rencontres et débats sont en accès libre, dans la limite des places disponibles, et se déroulent en Salle du Haut conseil [niveau 9] (Jeudis de l'IMA, Mardis de la philosophie), à la bibliothèque [niveau 1] (présentations d'ouvrages, Rencontres littéraires) et au Café littéraire [rez-de-chaussée] (Ici&Maintenant), sauf mention contraire.

LES JEUDIS DE L'IMA / CYCLE ILA JANEH HABIBI [À CÔTÉ DE HABIBI] Les 5 et 12 janvier et le 16 février

Ila janeb habibi a été conçu par le professeur de littérature arabe Frédéric Lagrange en écho à l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour » ; il a pris le parti de se placer tout contre l'exposition, pour cerner ce que sont les performances dites « normales » et normées du genre, dans une perspective historique et contemporaine.

Il s'agira, entre autres, de débattre de la façon dont ces normes sont aujourd'hui contestées ou rejetées par la militance LGBTQIA+ issue du monde arabe, des conditions d'émergence de cette contestation et de la question de la représentation du genre, discutée à partir de productions culturelles et de la façon dont cette représentation y est éventuellement interrogée, perturbée, voire subvertie.

► Mardi 3 janvier à 19h

LES MARDIS DE LA PHILOSOPHIE

Ali Amir-Moezzi | L'alliance divine

(*walâya*) Une notion mystique entre l'Antiquité tardive, le chiisme et le soufisme.

► Jeudi 5 janvier à 19h

LES JEUDIS DE L'IMA

Cycle Ila janeb Habibi | La drague, ou comment se rencontrer

Conçue comme un dialogue entre sociologie et anthropologie culturelle des sociétés arabes contemporaines, cette rencontre aborde plusieurs aspects de l'approche supposément amoureuse : que signifie « draguer » dans un continuum entre séduction et harcèlement ? Comment garçons et filles se rencontrent-ils dans les espaces urbains ? Quels rituels sont observés, quels rôles sont attendus ? La rencontre est-elle conçue comme devant mener au mariage ou au plaisir ? Y a-t-il une spécificité arabe dans la drague ?

– Avec **Mérimam Cheikh**, anthropologue, Inalco / Centre d'études en sciences sociales sur les mondes africains, américains et asiatiques (Cessma) ; **Mariangela Gasparotto**, anthropologue, Institut français d'études anatoliennes (IFEA), Institut Convergences Migrations ; **Aymon Kreil**, département des Langues et Cultures de l'Université de Gand ; **Marion Breteau**, anthropologue, American University of Kuwait / Centre français de recherche de la péninsule Arabique (CEFREPA) (*en visioconférence*)

LES JEUDIS DE L'IMA

Les rencontres-débats hebdomadaires « historiques » de l'IMA se déclinent désormais en cycles thématiques de quatre ou cinq rendez-vous réunissant chercheurs, universitaires, journalistes, historiens, politologues et acteurs de la société civile, pour traiter de grands sujets liés au monde arabe passé et contemporain à travers plusieurs prismes de lecture. Des présentations d'ouvrages rendant compte de l'actualité éditoriale dédiée au monde arabe s'intercalent entre ces cycles thématiques.

► Salle du haut conseil (niveau 9) à 19h



De grandes figures, comme celle d'Averroès, sont fréquemment mises en lumière dans la littérature grand public et les médias. Mais les autres dimensions

de la pensée arabe sont peu étudiées et partagées. C'est pourquoi l'IMA a lancé en 2021, en collaboration avec le philosophe Jean-Baptiste Brenet, le cycle de rencontres des Mardis de la philosophie, se proposant de découvrir et approfondir les grandes questions de la pensée arabe.

En partenariat avec Philosophie magazine

► Chaque premier mardi du mois à 19h | Salle du Haut conseil (niveau 9)



Confiés au journaliste Gaïdz Minassian, des rendez-vous sous forme de café-débats flexibles, réactifs et connectés, qui rendent compte de l'actualité culturelle et politique du monde arabe et explorent à chaque session un sujet ayant particulièrement retenu l'attention de notre rédaction.

► Un mercredi par mois à 19h | Café littéraire (RDC)

► Mercredi 11 janvier à 19h

ICI & MAINTENANT

Quel avenir pour les Kurdes ?

► Jeudi 12 janvier à 19h

LES JEUDIS DE L'IMA

Cycle Ila janeb Habibi | La revanche du déviant dans les pratiques artistiques

Quelle place la littérature contemporaine et le cinéma arabes réservent-ils aux « déviances » et aux « déviants » ? Le travestissement comique interroge-t-il la norme ou la renforce-t-il ? Le personnage « déviant » peut-il sortir de la troisième personne et assumer la voix narrative dans

le roman ? Le cinéma peut-il montrer une sexualité non-normative simplement, sans la dénigrer ?

– Avec **Tarek El-Ariss**, professeur au Dartmouth College (James Wright Professor), spécialiste en Études du Moyen-Orient et Littérature comparée ; **Adham Youssef**, chercheur et critique de cinéma spécialiste du cinéma égyptien et journaliste indépendant spécialisé dans la violence d'État et les droits de l'homme en Égypte ; **Abdellah Taïa**, écrivain et cinéaste marocain d'expression française, auteur de plusieurs romans publiés au Seuil et traduits en Europe et aux États-Unis, dont le plus récent, *Vivre à ta lumière*, est paru en 2022.

► **Jeudi 19 janvier à 19h**

Cycle Grands auteurs français et monde arabe | Aragon, l'Algérie et le monde arabe

Des temps surréalistes jusqu'à ceux du crépuscule, le poète n'aura eu de cesse de regarder intensément vers les rives méridionales de la Méditerranée jusqu'à faire entrer le monde arabe au cœur de sa création propre. Soixante ans après l'indépendance de l'Algérie et la publication du *Fou d'Elsa*, c'est cette dimension à l'ampleur méconnue que spécialistes, comédiens et comédiennes donneront à voir et entendre, faisant résonner les mots d'Aragon dans leur singulière actualité : « *Je réclame tout notre héritage humain où la discrimination entre l'Occident et l'Orient ne peut être que la négation de l'avenir au nom d'un passé mutilé.* »

– **Avec Olivier Barbarant, Pierre Juquin, Dominique Massonnaud et Alain Ruscio**
 – **Modéré par Guillaume Roubaud-Quashie**
 – **Musique et lecture** Mohanad Aljaramani et **Léon Bonnafé**

► **Lundi 23 janvier à partir de 17h30**

Rencontres & concerts | Soirée exceptionnelle consacrée à la Syrie

Événement coorganisé par l'Institut du monde arabe, le ministère de l'Europe et des Affaires étrangères et l'opérateur Campus France
 Depuis le début du conflit syrien, la France est restée résolument engagée aux côtés de la population syrienne. Cet engagement s'est notamment traduit par un soutien à celles et ceux qui incarnent l'avenir de ce pays. Ainsi, des centaines de jeunes Syriennes et Syriens, pour beaucoup réfugiés au Liban, en Jordanie ou en Turquie, ont bénéficié des différents programmes de bourses français leur permettant de poursuivre leurs études et leurs travaux de recherche en France.

Ce sont le dynamisme de la pensée et la créativité de la jeunesse syrienne qui seront ici mis à l'honneur, au travers de rencontres avec des experts et acteurs de la société civile et de concerts (lire p. 21).

► **Jeudi 26 janvier à 19h**

LES JEUDIS DE L'IMA

Présentation d'ouvrage | Syrie : Le Pays brûlé / À quoi bon encore le monde ?

Catherine Coquio et Najah Albukai viendront présenter *Syrie : Le Pays brûlé. Le livre noir des Assad 1970-2021* (Seuil, 2022), un livre qui redonne une voix à celles et ceux que la dictature de Hafez puis Bachar al-Assad s'est employé, et s'emploie toujours, à faire taire en Syrie et ailleurs.

Catherine Coquio présentera également son recueil d'essais *À quoi bon encore le monde ? La Syrie et nous* (Actes Sud, 2022), un livre qui pose des questions anti-nihilistes à un monde défait.

► **Vendredi 27 janvier**

CENTRE DE LANGUE

Restitution du projet « Livres des deux rives »

« Livres des deux rives » est un projet aux multiples facettes : traduction, élaboration d'un catalogue de recommandations d'ouvrages à traduire, résidences de traducteurs littéraires et de traducteurs du *Dictionnaire des faits religieux*.

Porté par l'Association pour la promotion de la traduction littéraire (ATLAS) et financé par l'Institut français, ce projet, qui a été déployé sur plus d'un an, correspond pleinement à l'un des objectifs que s'est fixé l'IMA : faire de la traduction un pilier de ses projets et de ses actions – d'où l'intérêt d'accueillir cette restitution

publique de « Livres des deux rives ». Le Centre de langue et de civilisations arabe de l'IMA (CLCA) a d'ailleurs puisé au catalogue de recommandations : dans le cadre de son nouveau projet pluriannuel de traduction d'ouvrages de sciences humaines et sociales arabes en français, le CLCA a d'ores et déjà traduit deux titres, à paraître en 2023 : *La Ville arabe et la modernité* de l'historien libanais Khaled Ziadé, et *Distance et proximité : pour une anthropologie arabe*, de l'anthropologue marocain Abdellah Hammoudi.

► **Mardi 7 février à 19h**

LES MARDIS DE LA PHILOSOPHIE

Olga Lizzini | La création selon les philosophes

► **Mercredi 15 février à 19h**

ICI & MAINTENANT

Yémen : un peuple oublié ?
(thématique sous réserve)

► **Jeudi 16 février à 19h**

LES JEUDIS DE L'IMA

Cycle Ila janeb Habibi / Présentation d'ouvrage | *This Arab is Queer*

La parution en 2022 de *This Arab is Queer. An Anthology by LGBTQ+ Arab Writers* est un événement. Pour la première fois, 18 auteurs arabes racontent leurs expériences et identités queer. Activistes, artistes, romanciers, entrepreneurs, ils livrent un témoignage unique et personnel sur un environnement contrariant, mais aussi sur les rencontres et l'amour, les déceptions et les ruptures et leur désir d'être connectés à une communauté plus solidaire, qui se traduit souvent par le militantisme. L'ouvrage documente ainsi la situation des LGBTQIA+, par eux-mêmes,

en Égypte, Jordanie, Liban, Palestine, Somalie, Soudan et EAU.

– **Avec Elias Jahsan**, journaliste palestinien-libanais-australien, auteur et éditeur, coordinateur de *This Arab is Queer*.

► **Mardi 7 mars à 19h**

LES MARDIS DE LA PHILOSOPHIE

Nadja German | Le pouvoir des mots

► **Jeudi 9 mars à 19h**

LES JEUDIS DE L'IMA

Cycle Savoirs et pouvoirs en al-Andalus Histoire et philosophie d'al-Andalus

Comment faire dialoguer les recherches des historiens et des philosophes autour de cet étrange objet qu'est al-Andalus ?

LES JEUDIS DE L'IMA / CYCLE SAVOIRS ET POUVOIRS EN AL-ANDALUS

Les 9, 16, 23 et 30 mars

Bien qu'éloignée géographiquement du cœur oriental de l'Islam, al-Andalus est l'un des lieux où la culture arabe s'est révélée dans son plus bel éclat au Moyen Âge. Cordoue rivalisait alors avec Bagdad, et cette « île » arabe située entre Maghreb et Chrétienté latine ôtait tout son sens à la distinction entre Orient et Occident. En 1492, al-Andalus disparaissait sous les coups des Rois Catholiques, mais sa puissance d'évocation continua à la faire exister par-delà le passage des siècles. Ce cycle de conférences entend faire résonner de concert histoire et philosophie afin de dé mêler l'histoire du mythe, et de mettre en lumière la puissante contribution d'al-Andalus à l'histoire universelle des savoirs.

– **Cycle conçu par Jean-Baptiste Brenet**, médiéviste, professeur de philosophie arabe à l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne

Comment l'histoire des sciences et des savoirs s'insère-t-elle dans le panorama de huit siècles d'une histoire politique et sociale d'al-Andalus ? Quels sont les courants et les grands thèmes de la philosophie en al-Andalus ?

– **Avec Jean-Baptiste Brenet**, professeur de philosophie arabe, Université Paris 1 Panthéon Sorbonne ; **Joël Chandelier**, maître de conférences en histoire médiévale, université Paris 8 Vincennes-Saint-Denis ; **Emmanuelle Tixier du Mesnil**, professeure d'histoire médiévale, Université de Paris Nanterre.

► **Jeudi 16 mars à 19h**

LES JEUDIS DE L'IMA

Cycle Savoirs et pouvoirs en al-Andalus | Pouvoir et savoir au temps des Omeyyades (VIII^e-XI^e siècle)

Une séance dédiée à la translation en al-Andalus des sciences cultivées dans l'Orient abbasside. Elle abordera également l'importance du XI^e siècle, temps de *fitna* (schismes) et de désordres politiques, mais aussi d'apogée culturel.

– **Avec Jean-Baptiste Brenet**, professeur de philosophie arabe, Université Paris 1 Panthéon Sorbonne ; **Bruna Soravia**, professeur d'histoire islamique africaine et asiatique, La Libre université internationale des études sociales (LUISS, Rome) ; **Emmanuelle Tixier du Mesnil**, professeure d'histoire médiévale, université de Paris Nanterre.

► **Jeudi 23 mars à 19h**

LES JEUDIS DE L'IMA

Cycle Savoirs et pouvoirs en al-Andalus | Les Lumières de Cordoue (I) : Averroès, Ibn Tufayl, Maïmonide et le califat almohade

Al-Andalus est une grande terre de philosophie. On examinera certaines de

CYCLE RAMADAN / LES CINQ PILIERS DE L'ISLAM ET LEUR SENS INITIATIQUE
Les 24 et 31 mars et 7, 14 et 20 avril

Comment les cinq piliers de l'islam peuvent-ils nous rassembler et nous inspirer pendant la période du Ramadan, traditionnellement dévolue à un approfondissement de la vie spirituelle ? En collaboration avec le philosophe et essayiste Abdennour Bidar, auteur des *Cinq piliers de l'islam et leur sens initiatique* (Albin Michel, parution mars 2023), l'IMA propose d'explorer le témoignage de foi, la prière, l'aumône, le jeûne et le pèlerinage à travers cinq rencontres qui se veulent une invitation à la réflexion, à la spiritualité et à la méditation.

ses figures de génie, comme Averroès ou Maïmonide, et leur rapport au pouvoir almohade.

– **Avec Jean-Baptiste Brenet**, professeur de philosophie arabe, Université Paris 1 Panthéon Sorbonne ; **Mehdi Ghouirgate**, maître de conférences, Université Bordeaux III Michel de Montaigne ; **Pierre Bouretz**, directeur d'études, École des hautes études en sciences sociales (EHESS) ; **Emmanuelle Tixier du Mesnil**, professeure d'histoire médiévale, université de Paris Nanterre ; **David Lemler**, maître de conférences, UFR d'études arabes et hébraïques, Sorbonne Université

► **Vendredi 24 mars à 18h**

CYCLE RAMADAN

La Shahâdat (témoignage de foi)

On présente souvent la Shahâdat comme une simple déclaration : « Il n'y a de divinité que Allâh et Mohammed est son Prophète. » Elle est en réalité beaucoup plus, car la fonction de témoin, à laquelle la croyante et le croyant sont appelés, fait référence au

grand thème de la vision : témoigner c'est attester de ce que l'on a vu, de ce que l'on a contemplé. Ainsi l'islam se déploie comme une spiritualité de la vision, du regard, de l'œil du cœur (*'ayn al qalb*) qui contemple ce que l'œil sensible ne voit pas. Café littéraire (rez-de-chaussée) | Rencontre suivie d'un iftar

► **Jeudi 30 mars à 19h**

LES JEUDIS DE L'IMA

Cycle Savoirs et pouvoirs en al-Andalus | Les Lumières de Cordoue (II) : le soufisme

Héritage, mythe et savoir : le legs andalou.

– Avec **Jean-Baptiste Brenet**, professeur de philosophie arabe, Université Paris 1 Panthéon Sorbonne ; **Emmanuelle Tixier du Mesnil**, professeure d'histoire médiévale, université de Paris Nanterre ; **Francesco Chiabotti**, maître de conférences, Inalco

► **Vendredi 31 mars à 19h**

CYCLE RAMADAN

La Salât (prière)

La prière n'est ni mécanique ni dogmatique, elle se vit comme un chemin initiatique quotidien : au fil de sa gestuelle en quatre temps (station debout, inclinaison, prosternation, station assise), le corps et l'âme se trouvent engagés ensemble dans l'histoire symbolique et initiatique d'un face-à-face entre le divin et l'humain. La prière peut culminer dans une rencontre, une union mystique qui est présence de l'infini dans le fini.

Café littéraire (rez-de-chaussée)

► **Mardi 4 avril 2023**

LES MARDIS DE LA PHILOSOPHIE

Souleymane Bachir Diagne | Éloge du pluralisme

LANCEMENT
MARS 2023

ARABORAMA

N° 3 | Ce que la Palestine apporte au monde

Ce que la Palestine apporte au monde est une étude et un hommage à ce que représente la Palestine, par-delà ses frontières : un symbole de résistance pour les peuples opprimés, une source d'inspiration pour les artistes de toutes disciplines.

Le propos : pour mieux appréhender une situation complexe, revenir aux fondamentaux historiques, connaître les forces politiques en présence, s'interroger sur les figures palestiniennes éminentes et dissiper les zones d'ombres. En somme, sortir la Palestine du prisme du conflit et la décortiquer telle qu'elle est, telle qu'elle inspire.

Au travers d'articles, témoignages, entretiens, bandes dessinées et illustrations, historiens, philosophes, écrivains, journalistes, militants, artistes et créateurs livrent par leur analyse et leur lecture cette Palestine qui apporte tant à notre monde.

Parmi eux, Christophe Ayad, Bertrand Badie, Farah Barqawi, Jean-Paul Chagnollaud, Leyla Dakhli, Jean-Pierre Filiu, Sabyl Ghoussoub, Jadd Hilal, Bernard Hourcade, Karim Kattan, Abdellatif Laâbi, Henry Laurens, Elias Sanbar, Shlomo Sand, Larissa Sansour et Leïla Shahid et Dominique Vidal.

Coédition Seuil / IMA, 25 €

SEUIL



► **Vendredi 7 avril à 19h**

CYCLE RAMADAN

La Zakât (aumône)

On réduit souvent l'aumône à un impôt social, alors qu'elle invite à être pensée

**Prenez
date !**

**Prochaines Journées
de l'Histoire du monde
arabe :
Paysages, climats
et sociétés dans
l'histoire du monde arabe de
l'Antiquité à nos jours**

► Les 12, 13 et 14 mai 2023

Trois jours d'une grande université populaire pour comprendre le monde arabe, son histoire et les enjeux qui le traversent.

infiniment plus profonde : Allâh étant le « Donateur suprême » (*Al Wahhâb*), qui donne quand je donne, n'est-ce pas la générosité même de la vie, la puissance créatrice de l'univers qui ouvre sa main à travers la mienne ?

Café littéraire (rez-de-chaussée)

► **Vendredi 14 avril à 19h**

CYCLE RAMADAN

Le Sawm (jeûne)

Il y a presque mille ans déjà, l'imam Al Ghazâlî présentait les « secrets du jeûne » (*asrâr as-sawm*) du mois de Ramadan d'une manière pour le moins surprenante : le plus important, écrivait-il, n'est pas tant de s'abstenir de boire, de manger, d'avoir des relations sexuelles, du lever au coucher du soleil mais « d'orienter intimement son aspiration vers Allâh puissant et majestueux et de s'éloigner de tout ce qui est autre que lui - Gloire à lui ». Comment incarner cette consécration de soi à la vie spirituelle évoquée par Al Ghazâlî dans nos vies contemporaines ?

Café littéraire (rez-de-chaussée)

► **Jeudi 20 avril à 19h**

CYCLE RAMADAN

Le Hajj (pèlerinage)

Où est notre Mecque intérieure, la Ka'ba du cœur ? Telles sont les questions que se sont posées avant nous toutes celles et ceux qui se souciaient de faire de leur pèlerinage non pas seulement un voyage en Terre sainte mais, bien plus essentiellement, un itinéraire intérieur et une initiation. Une circumambulation (*tawâf*) autour de la pierre noire de leur propre conscience, que la vie spirituelle va polir jusqu'à la faire redevenir blanche, accueillante et transparente à la lumière divine...

Café littéraire (rez-de-chaussée)

► **Vendredi 21 avril**

CENTRE DE LANGUE

Colloque | Le voyage dans la presse arabe et allophone au tournant du XIX^e siècle

Le genre pluridisciplinaire des récits de voyage constitue une source littéraire et

**LES JEUDIS DE L'IMA / CYCLE
ÉCOLOGIE ET INITIATIVES CITOYENNES**

Les pays arabes sont confrontés à une urgence climatique sans précédent. Face à l'attentisme étatique, citoyens et sociétés civiles s'emparent du sujet écologique et développent des initiatives innovantes. À travers trois rendez-vous dans trois régions du monde arabe : Maghreb, Moyen-Orient, péninsule Arabique, et en duplex avec les Instituts français sur place, Les Jeudis de l'IMA dressent un état des lieux de la situation écologique de ces régions et partent à la rencontre des citoyens engagés pour l'environnement.

► **Premier rendez-vous jeudi 27 avril à 19h**

historique précieuse. Or, ces récits sont publiés dans la presse où ils côtoient, notamment à la fin du XIX^e siècle et au début du XX^e, des annonces et publicités de compagnies maritimes et ferroviaires. Cette journée se propose de faire dialoguer les recherches menées sur deux continents historiographiques distincts : celui de la littérature de voyage arabe et celui de l'histoire de la presse, en particulier allophone – une presse souvent délaissée par les historiens, mais qui apporte pourtant une dimension supplémentaire à l'étude du voyage, de sa narration et de son organisation.

Le voyageur passé ou futur étant un médiateur privilégié entre le monde d'ailleurs et celui des lecteurs d'un journal ou d'une revue, cette rencontre réunissant des chercheurs de l'histoire de la presse et de la littérature du voyage se veut particulièrement sensible à l'étude de la circulation de personnes, des images et imaginaire véhiculés par les récits et publicités de voyage dans la presse, ainsi qu'aux transferts culturels ainsi opérés.

Journée d'étude coorganisée par l'IMA, l'Université Paris 8, Le Centre d'histoire culturelle des sociétés contemporaines et le Réseau Transfopress.



Un rendez-vous pour découvrir et entendre des auteurs arabophones et francophones, émergents ou confirmés, venus ou parlant du monde arabe. Littérature, poésie, bande dessinée... : autour de leur actualité ou d'une œuvre moins récente, c'est leur univers que l'IMA souhaite mettre en lumière, toute l'année.

Le format de la rencontre : une heure avec un auteur, en dialogue avec un(e) modérateur(ice) choisi(e) parmi un panel de journalistes et de critiques littéraires : Martine Abat, Francesca Isidori, Paula Jacques, Aïnhua Jean-Calmettes, Oriane Jeancourt Galignani, Leïla Kaddour, Bernard Magnier, Ouafae Mameche, Farouk Mardam-

Bey, Sylvie Tanette..., accompagné(e) par un(e) comédien(ne) qui lit des extraits du livre. La rencontre s'achève par une séance de vente et de dédicace de l'ouvrage.

Prochaines rencontres :

- * Samedi 14 janvier : Une heure avec... Sabyl Ghoussoub, *Beyrouth-sur-Seine* (Stock, prix Goncourt des lycéens 2022)
- * Samedi 21 janvier : Une heure avec... Yann Damezin (*sous réserve*)

Les samedis de 16 h30 à 17 h30 | Bibliothèque (niveau 1) | Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles

Avec le soutien de :
LA FONDATION JEAN-LUC LAGARDÈRE
sous l'égide de la Fondation de France



Librairie-boutique



LA librairie de référence sur le monde arabe et méditerranéen avec ses 11 000 titres en français, en arabe et en anglais, dont un fonds unique de près de 2 500 titres en arabe. Mais aussi une vitrine de l'édition jeunesse en français, arabe et bilingue, et une boutique proposant toute une palette d'artisanat, de papeterie et de produits dérivés.

TOUJOURS PLUS DE NOUVEAUTÉS !

La librairie-boutique de l'IMA lance son nouveau site de vente en ligne : des contenus plus variés, des fonctionnalités plus intuitives, les coups de cœur de nos libraires à portée de clic... Pour découvrir notre nouvelle e-boutique, rendez-vous sur <https://librairie.imarabe.org>

Une commande ? Une question ?
Besoin d'un conseil ?

bookshop@imarabe.org

01 40 51 39 30

Suivez-nous sur Facebook,
Twitter et Instagram

Nous adorons lire vos commentaires sur nos publications hebdomadaires. N'hésitez pas à nous laisser vos impressions et vos suggestions !



Librairie-boutique de l'Institut
du monde arabe Rez-de-chaussée | Ouvert
tous les jours du mardi au dimanche,
jours fériés inclus, de 10h à 19h
Fermeture des caisses à 18 h 45



LES GOODIES DE L'EXPOSITION « HABIBI, LES RÉVOLUTIONS DE L'AMOUR », EN VENTE À LA LIBRAIRIE-BOUTIQUE DE L'IMA

Des goodies réalisés par l'IMA à l'occasion de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour » (jusqu'au 19 mars 2023) sont en vente en exclusivité à la librairie-boutique de l'Institut du monde arabe.

- * **Tote-bag** Sac en coton 100%, marquage sérigraphie recto-verso, 400x370, capacité 10 l : 13,90 €
- * **Carte postale** 15 x 10,5 cm : 1,20 €
- * **T-shirt** sérigraphié 100% coton, tailles S (longueur

67 cm x largeur 48 cm), M (87 x 68) et L (97 x 78) : 19,00 €

Design graphique © Countach studio & Studio Akakit, 2022

Rejoignez les Amis de l'IMA

À partir du 1^{er} janvier 2020,
la Société des Amis de l'IMA
et les Adhérents IMA fusionnent
et deviennent les Amis de l'IMA

ADHÉRENT L'IMA EN ILLIMITÉ

- entrée gratuite + coupe-file musée
- tarif réduit (bibliothèque, ateliers, visites, service prêt bibliothèque, audioguide)
- magazine à domicile
- invitations au pré-vernissages avec 1 invité
- réception des newsletters de l'IMA
- privilèges auprès des institutions culturelles partenaires, en France et à l'étranger

SOCIÉTAIRE

L'IMA POUR SOI : UN MEILLEUR CONFORT DE VISITE
POUR SOI ET AVEC SES PROCHES

Plus d'avantages encore en devenant
membre sociétaire

- réduction fiscale
- visites privées (conférencières) dans / hors les murs
- rencontres et expériences exclusives dans les coulisses de l'IMA
- accès à 1 voyage dans le monde arabe
- invitations à la remise des Prix des Amis de l'IMA + Prix de la littérature arabe
- offres exclusives (invitations - sélection programmation IMA)
- invitations aux pré-vernissages + vernissages de l'IMA avec 1 invité
- 2 billets d'exposition pour une exposition événement + 2 billets musée offerts
- 1 accès en pré-ouverture (9h30) par exposition événement
- des places réservées au 1^{er} rang pour les rencontres et débats de l'IMA

BIENFAITEUR

AU PLUS PRÈS DE L'IMA ET DE SES ÉQUIPES

Plus d'avantages encore en devenant
membre bienfaiteur

- priorité aux inscriptions et aux voyages
- 1 catalogue d'exposition offert
- visite de toutes les expos IMA avec commissaire
- 1 « soirée au musée » autour de ses collections avec 1 invité
- 2 soirées privées autour d'une exposition événement avec 1 invité
- 2 billets d'exposition pour 2 expositions événement + 2 billets musée offerts
- invitations aux avant-premières cinéma

DONATEUR JE SOUTIENS L'IMA

Plus d'avantages encore en devenant
membre donateur

- tous les catalogues d'expositions des expositions événement
- invitations aux vernissages VIP avec cocktail
- invitations inaugurations & soirées spéciales
- invitations aux foires d'art contemporain
- 2 billets d'exposition offerts pour toutes les expositions événement
- des places réservées pour les avant-premières cinéma
- carte valable pour 2 personnes

AMI GRAND DONATEUR

L'IMA AU COEUR : JE SOUTIENS L'IMA

Plus d'avantages encore en devenant
grand donateur

- un rdv annuel privilégié autour du Président et du directeur général IMA
- 1 invitation aux rencontres économiques de l'IMA
- 1 cadeau de bienvenue par an (sélection de la librairie-boutique)
- 1 visite guidée offerte d'une exposition événement avec vos invités (matinée en semaine)
- carte valable pour 2 personnes

Oui, je souhaite adhérer à l'Institut du monde arabe



ÊTRE AME DE L'IMA, C'EST TISSER DES LIENS PRIVILÉGIÉS AVEC CELLES ET CEUX QUI TONT LE MONDE ARABE

Première adhésion

Renouvellement : n° de votre ancienne carte _____

	adhérent		sociétaire*	bienfaiteur*	donateur*	Ami Grand donateur*
	1 an	2 ans	1 an	1 an	1 an	1 an
moins de 26 ans	<input type="checkbox"/> 12 €	<input type="checkbox"/> 20 €				
plus de 26 ans	<input type="checkbox"/> 30 €	<input type="checkbox"/> 55 €				
plus de 60 ans duo	<input type="checkbox"/> 50 €	<input type="checkbox"/> 79 €				
plein tarif	<input type="checkbox"/> 35 €	<input type="checkbox"/> 59 €	<input type="checkbox"/> 85 €	<input type="checkbox"/> 220 €		
plein tarif duo	<input type="checkbox"/> 50 €	<input type="checkbox"/> 89 €	<input type="checkbox"/> 115 €	<input type="checkbox"/> 270 €		
plein tarif + 1 invité			<input type="checkbox"/> 115 €	<input type="checkbox"/> 270 €	<input type="checkbox"/> 550 €	
collectivités	<input type="checkbox"/> 30 €					<input type="checkbox"/> 1500 €

* le montant comprend une adhésion de 50 € et une part (don) bénéficiaire fiscale de 60% sur votre don, en vertu des règles en vigueur

Mme M. Nom : _____ Prénoms : _____

Date de naissance : ____/____/____

Adresse : _____

Code postal : _____ Ville : _____ Pays : _____

E-Mail : _____ Tél : _____

Ci-joint mon règlement par :

Chèque bancaire ou postal à l'ordre de l'Institut du monde arabe

Date : _____ Signature : _____

À compléter et renvoyer avec votre paiement à :

Institut du monde arabe
Service Relations adhérents
1, rue des Fossés Saint-Bernard - Place Mohammed V
75236 Paris cedex 5

Photo obligatoire sur le laissez-passer

En conformité avec la législation sur les dons aux œuvres cette adhésion ne donne pas droit à une déduction fiscale.

Conformément aux articles 2249 et 24 du Règlement général sur la protection des données entré en vigueur le 24 mai 2018, les informations qui vous sont demandées sont nécessaires au traitement de votre demande d'adhésion et permettent de vous communiquer les informations rattachées à l'activité de l'IMA. Vous pouvez à tout moment accéder à ces informations et en demander la rectification. Les données sont conservées durant la période de validité de votre adhésion, et sont destinées à un usage exclusivement interne à l'Institut du monde arabe. En conformité avec la législation sur les dons aux œuvres cette adhésion ne donne pas droit à une déduction fiscale.

■ Si vous ne le souhaitez pas, veuillez cocher la case. Vos coordonnées seront alors réservées à l'usage exclusif de l'IMA.



L'INSTITUT DU MONDE ARABE un lieu unique pour vos événements

Entreprises ou particuliers, profitez des espaces entièrement équipés de l'Institut du monde arabe pour organiser vos conférences, cocktails, tournages, lancement de produits, défilés de mode, dîners, mariages... Ou offrez à vos partenaires et collaborateurs un cadeau d'exception : la visite privée d'une de nos prestigieuses expositions, précédée d'un petit-déjeuner ou suivie d'un cocktail. Actuellement: « Habibi, les révolutions de l'amour », « Baya, icône de la peinture algérienne », « Samarcande. Merveilles de soie et d'or ».

Notre offre du moment*, en partenariat avec notre traiteur sur site

Offre valable pour les collections permanentes du musée de l'IMA et pour les expositions temporaires, groupes de 50 à 100 personnes, deux formules :

✦
Accès exclusif,
conférenciers, vestiaire
avec hôtesse et prestations
traiteur comprises

✦
Petit-déjeuner classique
ou oriental au Café littéraire
suivi d'une visite guidée
entre 8h30 et 10h00

✦
ou Cocktail apéritif
au Café littéraire
suivi d'une visite guidée
entre 19h et 22h

Contactez-nous pour recevoir un devis personnalisé :
01 40 51 39 78 / espaces@imarabe.org

* Offre disponible jusqu'au 31/12/2023

زيارات وورشات Visites et ateliers

Adultes

Musée

Visites guidées pour les visiteurs individuels et les groupes Lire page 19

Visite à deux voix | Juifs et musulmans, une histoire partagée

En partenariat avec le musée d'art et d'histoire du judaïsme (mahJ)

Un parcours croisé composé de deux visites à deux voix, par une conférencière du mahJ et une autre de l'IMA, à la découverte de la richesse du patrimoine partagé par les cultures juive et musulmane. Il met en exergue une mémoire partagée aux accords tour à tour discordants et harmonieux.

► **Dimanche 29 janvier 2023 à 11h au mahJ et à 14h30 à l'IMA ; jeudi 13 avril à 14h30 au mahJ et jeudi 20 avril à 14h30 à l'IMA ; dimanche 4 juin à 11h au mahJ et à 14h30 à l'IMA**

Réservation séparée auprès de chaque institution : www.mahj.org / www.imarabe.org | Tarif IMA : de 6€ à 14€ | Tarif mahJ : de 7€ à 14€

Tous publics

Les Escales musicales du musée

► **Un mercredi par mois, à 19h**

Les Escales musicales donnent à entendre l'extraordinaire inventivité avec laquelle des musiciens issus de diverses traditions musicales s'approprient les musiques du monde arabe. Et comment, de leur côté, les musiciens arabes remodelent leur musique et en reformulent les codes

pour accueillir un nouvel univers de sons, de rythmes et de formes.

► **Prochains rendez-vous les mercredis**

25 janvier, 15 février et 22 mars à 19h

Tarif : 6 € | Inscription en ligne sur www.imarabe.org et sur place | Musée (niveau 6 / Accès au musée par le niveau 7)

Autour de l'exposition « Samarcande. Merveilles de soie et d'or »

Visite guidée de l'exposition pour les visiteurs individuels et les groupes

Lire page 8

Autour de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour »

Visite guidée de l'exposition pour les visiteurs individuels et les groupes

Lire page 11

Une œuvre, un(e) artiste

Venez partager un temps d'échange privilégié avec un(e) artiste, qui s'attardera sur sa ou l'une de ses œuvres exposées afin de la faire découvrir au public de façon nouvelle.

► **Samedi 7 janvier à 15 h avec Kubra Khademi**

► **Samedi 11 février à 15 h avec Aïcha Snoussi**

Réservation sur www.imarabe.org | Tarif : 6 €

Autour de l'exposition « Baya, icône de la peinture algérienne »

Visite guidée de l'exposition pour les visiteurs individuels et les groupes

Lire page 14

Promenade hors les murs

Le Paris arabe historique

Une visite-promenade dans le V^e arr.,

qui débute à l'IMA et s'achève à la Grande mosquée, pour prendre la mesure des liens privilégiés entre le monde arabe et la France.

► **Les samedis à 15h, reprise le 6 mai**

Réservations sur www.imarabe.org | Tarifs : 22€, 16€ (-26 ans), 6€ (-12ans)

Autour du bâtiment de l'IMA

Paris face cachée, de l'autre côté des moucharabiehs

Une plongée dans l'écrin conçu par Jean Nouvel et Architecture Studio qu'est le bâtiment de l'Institut du monde arabe. On accédera à ses profondeurs par une porte dérobée, avant de s'élever graduellement dans les espaces, au cœur d'une architecture qui fait dialoguer Orient et Occident.

► **Dimanche 5 février à 11h30, 14h, 15h30 et 17h** | Tarifs et inscriptions sur www.imarabe.org

Restitution

Atelier d'écriture mené par Thomas B. Reverdy avec des personnes réfugiées

L'IMA a accueilli dernièrement la 6^e session d'un atelier d'écriture en binômes – personnes réfugiées et francophones –, mené par le romancier Thomas B. Reverdy ; les participants ont écrit sur un objet qui leur tenait à cœur, et la comédienne Sophie Knittl met leurs textes en voix. Attendez-vous à voir surgir de magnifiques histoires de ces objets ! ► **Samedi 1^{er} avril à 15h**

Bibliothèque (niveau 1) | Accès libre

Spectacle / Accessibilité

Les Nuits de Shéhérazade

Une adaptation des *Mille et Une Nuits*, jouée par une troupe de comédiens aveugles et mal-voyants.

► **Mercredi 1^{er} février à 19h30 (grand public) et jeudi 2 février à 10h30 (groupes scolaires à partir de la 6^e)**

Accès libre | Inscriptions sur accessibilite@imarabe.org

Enfants et familles

Ateliers de création en famille

Tarifs des ateliers : 1 enfant + 1 parent 18 €, 2^e enfant 6 € 20 personnes max. | Achat sur place ou sur www.imarabe.org

Atelier Mobile dansant de Baya

Dans le cadre de l'exposition « Baya, icône de la peinture algérienne »

Dès 6 ans. Après la visite de l'exposition, parents et enfants sont invités à fabriquer un mobile dont ils auront prélevé les motifs décoratifs – instruments de musique, danseuses, fleurs et animaux – dans les tableaux de Baya. ► **Samedi 7 et 21 janvier, samedi 11 et les mardis 21 et 28 février, samedi 11 et 25 mars à 14h30**

Atelier d'écriture | Conte avec Le conte se la raconte

Dans le cadre de l'exposition « Baya, icône de la peinture algérienne »

À partir de 7 ans. Après avoir visité l'exposition, parents et enfants, inspirés par les œuvres de l'artiste algérienne, s'initient aux jeux de la narration. Guidés par la conteuse Haffef Messadaa qui partage avec eux quelques-unes des ficelles de son métier – posture, gestuelle, tonalité de voix... –, ils construisent leur récit sur la structure d'un conte merveilleux, et racontent enfin leur histoire.

► **Mercredi 1^{er} mars à 15h (durée : 2h)**

Coiffé d'un tyubetey !

Dans le cadre de l'exposition « Sur les routes de Samarcande »

Dès 6 ans. En visitant l'exposition, les yeux s'imprègnent de l'or des vêtements d'apparat, des tentures et tapis des palais aux motifs fleuris. À l'atelier, à l'aide de carton

à découper et à peindre et de gouache dorée rehaussée aux pastels à l'huile, à chacun de confectionner son *tyubetey*, cette calotte aux couleurs chatoyantes portée par les Ouzbeks... et d'en ressortir coiffé !

► **Les samedis 28 janvier et 18 février, jeudi 23 février, vendredi 3 mars et les samedis 4 mars, 1^{er}, 15 et 29 avril, 13 et 27 mai à 14h30**

Dans l'atelier des princes ouzbeks

Dans le cadre de l'exposition « Sur les routes de Samarcande »

Dès 6 ans. Après la visite de l'exposition, chacun se fait tailleur en découpant des caftans *chapans* miniature, qu'il peint de couleurs chatoyantes et dispose dans un décor d'iwana ou de yourte à recouvrir de tapis et tapisseries aux motifs floraux et de médaillons dorés. Techniques utilisées : gouache dorée et pastels à l'huile sur papier.

► **Les samedis 14 janvier et 4 février, mercredi 22 et samedi 25 février, mercredi 1^{er}, jeudi 2 et samedi 18 mars, et les samedis 8 et 22 avril, 6 et 20 mai et 3 juin à 14 h 30**

Stage de création en famille

Stage de théâtre d'ombres karagöz

Dans le cadre de l'exposition « Sur les routes de Samarcande »

À partir de 7 ans. Une manière vivante de découvrir le théâtre d'ombres ! Chacun est guidé dans la fabrication de sa propre marionnette, en laissant libre cours à son imagination. Puis tous mettent leurs personnages en jeu dans un petit théâtre d'ombres, sur la base d'une histoire de Nasr Eddin Hodja, *Le Manteau de Nasr Eddin*.

► **Du 22 au 24 février (vacances scolaires zone C) : mercredi 22 de 14 h à 16 h30, jeudi 23 de 10 h30 à 12h30 et de 14h à 16h30, et vendredi 24 de 14 h à 16h30**
Tarif pour les 3 jours : adultes 40 €, enfants 20 €

Concert-découverte

Ensemble Zahratane

En écho à la peinture généreuse de Baya, aux couleurs vives et aux senteurs des jardins
 En s'immergeant dans l'univers enchanteur et poétique de Baya, l'ensemble Zahratane met à l'honneur la nature et les femmes. Les chanteuses Inès Cañameras et Salma Sadak nous offrent une plongée en musique au cœur de l'œuvre de la peintre algérienne : elles célèbrent la beauté des femmes et la richesse de la nature à travers des poèmes aux doux parfums d'iris et de fleurs d'orangers. Accompagnées par le oudiste Yacir Rami et le percussionniste Wadie Naim, elles rendent hommage à la richesse de cultures métissées, en choisissant des mélodies parlant d'amandes, de fleurs et d'arbres majestueux.

► **Les samedis 14 janvier et 18 mars à 15h30**
Tarif : 6 €, gratuit pour les -26 ans

Parcours inter-musées au mahJ, à l'IMA et au collège des Bernardins

L'incroyable voyage du troubadour

Familles | Dès 8 ans

Un incroyable périple imaginaire à la découverte des arts juifs, chrétiens et musulmans au Moyen Âge ! Poète et musicien à l'époque des chevaliers, Samuel voyage de villes en villages pour arriver jusqu'aux pays du jasmin et des fleurs d'oranger. Accueillies au Musée d'art et d'histoire du Judaïsme, les familles découvrent l'histoire de Samuel et embarquent avec lui pour un grand voyage. Munies d'une carte, elles poursuivent leur périple à l'Institut du monde arabe, et achèvent leur expédition au Collège des Bernardins.

► **Les dimanches 26 mars et 25 juin, de 10h30 à 16h30 (déjeuner libre)**
Tarifs : adultes 14 €, enfants 9 € | Inscriptions sur www.collegedesbernardins.fr

Célébrations nationales

Passeport pour la liberté (Histoire de Samira)

Dans le cadre de la semaine d'éducation et d'actions contre le racisme et l'antisémitisme

Scolaires de la 3^e à la terminale

Un spectacle réalisé d'après le livre-enquête de Stéphane Beaud et Samira Belhoumi, adapté et mis en scène par Dominique Lurcel, avec Nadia Larbiouene et Dominique Lurcel.

Une production Passeurs de mémoires

Avec le soutien de l'ANCT (Agence nationale à la Cohésion des Territoires) et de la DILCRAH

► **jeudi 23 mars à 14h (durée: 1h30)**

Auditorium (niveau -2) | Gratuit, réservation sur www.imarabe.org

L'heure du conte

Dès 4 ans

Pour les petits et les plus grands, un fabuleux voyage dans les fables et les contes avec leurs créatures fantastiques auxquelles se joignent marins aguerris et voyageurs intrépides.

De 15h à 16h, les mercredis et samedis et du mardi au samedi pendant les vacances scolaires de la zone C

Accès libre dans la limite des places disponibles, hors frais d'inscription | Préinscription obligatoire en ligne sur www.imarabe.org

Les contes de Baya

Dans le cadre de l'exposition « Baya, icône de la peinture algérienne »

L'univers de l'artiste algérienne Baya est tout imprégnée des contes populaires de son enfance. On les retrouve lovés au cœur de ses peintures foisonnantes, où l'oiseau se transforme en serpent, la princesse en rivière... Elle en a retranscrit quelques-uns, que nous vous invitons à venir découvrir. ► **Les mercredis et samedis à 15 h**

L'heure du conte invite... Tarek Lakhri | *Tout est si brillant*

Dans le cadre de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour »

Amir adore chanter. Tout le monde l'encourage à poursuivre son rêve : briller ! Un peu de maquillage, quelques accessoires, une grande dose de courage et d'amour, voilà les ingrédients qui transformeront peut-être le rêve d'Amir en réalité.

► **Samedi 21 janvier 2023 à 15h**

L'heure du conte invite... Fazia Kerrad

Dans le cadre de l'exposition « Baya, icône de la peinture algérienne »

Les contes de Baya, racontés et fredonnés par Fazia Kerrad dans les cours et jardins de l'artiste peintre. Une promenade vocale et musicale inspirée des *qaadat* d'antan, que Tarik Farouï accompagne au luth de préludes musicaux arabo-andalous.

► **Samedi 18 février 2023 à 15h**

Bibliothèque jeunesse

Espace ludique et éducatif unique en France, doté d'un fonds de livres jeunesse en français, en arabe et bilingues français-arabe de plus de 5000 titres.

Médiathèque jeunesse (niveau -2) | Jusqu'à 12 ans

Les mercredis et samedis, et du mardi au samedi pendant les vacances scolaires (zone C), de 15 h à 16 h

Bibliothèque itinérante proposée à la location

Rens. et location : 01 40 51 38 35 / 38 85

Une sélection de livres jeunesse est disponible à la bibliothèque (niveau 1)

نشاطات تربوية

Enseignants Scolaires de la maternelle au lycée

Ateliers, visites, parcours pluridisciplinaires

Un éventail d'activités conçues en lien direct avec l'Éducation nationale pour faire découvrir aux élèves, en groupes, de la maternelle à la terminale, la richesse de la culture et de l'histoire du monde arabe.

Réservations : groupes@imarabe.org

Après-midi pédagogique

Enseignants

Autour de l'exposition « Habibi, les révolutions de l'amour »

Conférence « La diversité sexuelle et de genre dans l'histoire du monde arabe », suivie d'un temps d'échanges et de la visite de l'exposition. ▶ Mercredi 11 janvier 2023

de 14h30 à 17h | Réservation sur www.imarabe.org

Autour de l'exposition « Baya, icône de la peinture algérienne »

Découverte de l'exposition en compagnie d'Anissa Bouayed, commissaire de l'exposition, historienne dont les recherches portent sur l'histoire culturelle, l'art et les artistes en situation coloniale, au moment des indépendances et dans la période post-coloniale. Visite suivie par un temps de discussion et d'échange. ▶ Mercredi 25 janvier

de 14h00 à 16h30 | Réservation sur www.imarabe.org

Dossier pédagogique « Habibi, les révolutions de l'amour »

Textes de synthèse des problématiques, focus sur des œuvres exposées, questionnements

élèves, répertoire des entrées dans les programmes scolaires. En annexe, un glossaire et des ressources pédagogiques.

Ressources numériques

Mallette numérique Culture(s) en partage

Conçue par l'IMA et le mahJ, elle met en regard dix couples d'œuvres issues des collections des deux musées pour développer des thèmes communs et comprendre les liens culturels entre juifs et musulmans. Des animations et activités pour les élèves et des fiches thématiques destinées aux enseignants ajoutent des repères scientifiques et historiques clairs.

Renseignements bmouton@imarabe.org et eroblain@imarabe.org

* Après-midi pédagogique pour les enseignants en partenariat avec le mahJ

▶ Les mercredis 8 février et 12 avril 2023 : présentation de la mallette de 14h30 à 15h15 suivie de la visite des collections de 15h30 à 17h.



Divas arabes

Une plateforme pédagogique pour découvrir les portraits épiques et étonnants des divas de l'âge d'or de la chanson et du cinéma arabe par le biais de ressources vidéos interactives complétées par plus de 120 fiches thématiques, des interviews de spécialistes, des activités et quizz et des ressources d'archives inédites.

<https://divas-arabes.imarabe.org>



Offre nomade

Destinés au grand et au jeune public, les expositions pédagogiques itinérantes, la mallette pédagogique Arabesques et les ateliers nomades s'adressent à des associations, des collectivités locales, des établissements scolaires, des bibliothèques. **Informations :** imarabe.org/fr/professionnels/louer-une-exposition-itinerante ou par téléphone : 01 40 51 39 12

Champ social

Dans le cadre de la mission « Vivre ensemble » du ministère de la Culture et de la Communication, des visites thématiques et des ateliers à destination des enfants, des adolescents, des adultes ou des familles, organisés sur demande des relais œuvrant dans des associations ou centres sociaux. Tarification spéciale. **Informations** sur imarabe.org/fr/professionnels/champ-social & champsocial@imarabe.org

Visites et rencontres de sensibilisation

✦ Visite de l'exposition « Sur les routes de Samarcande »

► Mardi 17 janvier à 10h15 et les mercredis 8 février à 10h15 et 15 mars à 14h45

✦ Découvrir l'univers de l'artiste algérienne Baya

► Mercredi 11 janvier 2023 de 10h à midi (conférence) et de 14h à 15h30 (visite guidée de l'exposition « Baya, icône de la peinture algérienne »)

Réservations sur champsocial@imarabe.org

Public empêché

Expositions pédagogiques itinérantes, ateliers, cycles de découverte et de formation au sein des établissements pénitentiaires. Formations du personnel de l'administration pénitentiaire et de la protection judiciaire de la jeunesse.

Informations : eroblain@imarabe.org

Des abeilles à l'Institut du monde arabe

Depuis 2017, l'Institut du monde arabe accueille des abeilles domestiques de la race Buckfast (espèce *Apis mellifera*), réputées pour leur douceur. Cinq ruches sont installées dans le patio, au 4^e étage, au cœur d'un champ de safran ; on peut les découvrir depuis les salles d'exposition du musée. Un cycle de conférences aborde tous les sujets relatifs aux abeilles, et des visites du rucher sont régulièrement organisées aux beaux jours.

Conférences les samedis de 11h à 13h Musée (niveau 4), accueil des visiteurs à 10h45 au point Accueil du RDC | **Visites du rucher les samedis de 15h à 17h**, accueil des visiteurs à 14h45 au point Accueil du RDC | Conférences et visites en accès libre, dans la limite des places disponibles [40 personnes max. pour les conférences, 10 max. pour les visites], suivies d'une dégustation du miel de l'IMA | Le miel de l'IMA est en vente à la librairie. Le pot de 125 gr : 9 €

Prochaines conférences :

✦ 21 janvier 2023 | **Les plus belles abeilles du monde** Fascinantes et incroyables abeilles.

✦ 25 février 2023 | **Le miel et les produits de la**

ruche À la découverte de tous les bienfaits des produits de la ruche... et de tout ce qui distingue les vrais miels et des faux !

✦ 18 mars 2023 | **Les abeilles en danger: que faire ?** Symbole du vivant, l'abeille est en voie de disparition. Pour quelles raisons ? Et que pouvons-nous faire pour remédier à cette disparition annoncée ?

✦ 22 avril 2023 | **La vie des abeilles** Connaître les abeilles dans leur intimité.

Prochaine visite du rucher de l'IMA :

samedi 22 avril de 15h à 17h.

Bibliothèque



La bibliothèque de l'IMA vous accueille du mardi au dimanche, de 13h à 19h, jours fériés inclus.

Pour vous accueillir, sur trois niveaux, trois salles de lecture spacieuses reliées par la Tour des livres, dont un espace Découverte et son offre grand public et deux espaces Étude et Recherche, avec une offre plus spécialisée.

- 150 places assises
- 78 500 documents, pour la plupart en français et en arabe
- Un fonds exceptionnel de livres rares et précieux
- 1 100 titres de périodiques
- 1 400 films documentaires et de fiction, récents et classiques
- Des CD de musique de tous les genres et de toutes les époques
- Des livres audio
- Des ressources numériques : bibliothèque numérique, e-books, périodiques en ligne, bases de données, sitothèque, bibliographies téléchargeables...
- Un salon multimédia pour visionner et écouter
- Un espace actualité avec une sélection de revues

Services et ressources en ligne

- **Un catalogue en ligne** : pour rechercher en français ou en arabe, localiser un document, suivre vos prêts dans votre compte lecteur... bima-catalogue.imarabe.org
- **Des ressources numériques en ligne**, depuis notre catalogue ou notre portail. bima-portail.imarabe.org

- **Une bibliothèque numérique patrimoniale** : plus de 1 000 titres, accessibles gratuitement (livres, articles, périodiques), dont près de la moitié en arabe. ima.bibalex.org



- **Des recommandations de lecture** : romans, BD mais aussi films de fiction ou documentaires choisis dans les fonds de la bibliothèque. www.senscritique.com/Amina_Eurekoi



- **Un service de prêt à domicile. Inscrivez-vous et empruntez jusqu'à 18 documents à la fois**, ainsi qu'un lecteur de CD / DVD. Cadeau de bienvenue : un tote bag illustré d'un vers du poète arabe al-Mutanabbi, « *Il n'y a de meilleur compagnon que le livre* », calligraphié par le grand maître irakien Hassan Massoudy.



Renseignements sur place et sur bima-portail.imarabe.org

- **L'appli Affluences** pour préparer sa visite, éviter les jours d'affluence, être informé à temps en cas de fermeture exceptionnelle.



Téléchargez gratuitement l'appli sur App Store ou Google Play

• Suivez nos pages « Actu » sur le site de l'IMA, et les posts Facebook publiés par la bibliothèque !

• Contactez-nous à tout moment sur bib@imarabe.org

Il suffit de demander...

« Combien y a-t-il de mots, de lettres et de signes diacritiques dans le Coran ? »

Le Coran est avant tout un livre sacré ; le texte coranique n'en est pas moins l'objet d'études littéraires et linguistiques.

Or, les savants musulmans ne sont pas tous d'accord sur le nombre de mots, de lettres et de signes diacritiques que renferme le Coran, que l'on adopte l'angle grammatical (le mot en tant qu'unité graphique ou sémantique, la lettre comme unité graphique, phonologique ou sémantique, etc.) ou celui de sa « lecture » – plusieurs sont admises, induisant des variantes de vocalisation.

Le sujet nourrit des polémiques entre écoles philologiques (al-Zarkashi, par exemple, dénombre 77 439 mots, et al-Suyuti, 77 934), sans oublier le grain de sel introduit par l'informatique, qui a permis de produire de nouveaux résultats...

Retrouvez notre réponse complète sur le site eurekoi.org. Vous aussi, vous pouvez poser une question à partir du catalogue de la bibliothèque ou sur le site eurekoi.org : service gratuit et réponse garantie en 72h !

<https://www.eurekoi.org> ou sur l'appli mobile



Les samedis à 16h30

Une heure avec... Les rencontres littéraires de l'IMA

Une heure avec un auteur, en dialogue avec un modérateur, accompagné par un comédien qui lit des extraits de son livre.

« Purger les passions, libérer les affects ». Une expérience théâtrale inédite dans les prisons libanaises de Roumieh et Baabda

Zeina Daccache est une actrice, scénariste, productrice et réalisatrice libanaise. Spécialisée en psychologie clinique et en thérapie par le théâtre, elle a fondé et dirige « Catharsis - Centre libanais de thérapie par le théâtre », et travaille depuis 2006 sur des projets de théâtre axés sur la marginalité au Liban et au Moyen-Orient.

Par sa pugnacité, Zeina a d'abord convaincu les ministères de la Justice et de l'Intérieur de promouvoir des activités théâtrales à Roumieh, la plus grande prison du Liban, située à quelques kilomètres de Beyrouth, où la surpopulation et les conditions d'enfermement inhumaines ont conduit à des émeutes répétées de prisonniers. Zeina Daccache a ensuite étendu son action à la prison de Baabda, où les femmes et mères emprisonnées ont présenté la première pièce de théâtre jouée dans une prison arabe pour femmes.

Ses initiatives ont abouti à la création de deux pièces de théâtre avec les prisonniers de Roumieh : *12 Libanais en colère* (2009, d'après *12 hommes en colère* de Reginald Rose) et *Johar... up in the air* (2016, avec des détenus atteints de troubles mentaux), et d'une pièce avec les prisonnières de Baabda : *Scheherazade in Baabda* (2012). En outre, la captation en direct du processus de création de *Scheherazade in Baabda* a donné lieu au documentaire *Le Journal de Schéhérazade*. Les trois pièces filmées et le film documentaire ont gagné de nombreux prix internationaux.

Disponibles en format DVD à la bibliothèque, en consultation sur place ou en prêt à domicile.

La bibliothèque prête également des lecteurs de DVD.

Centre de langue



Venez apprendre l'arabe à l'IMA !

Langue de communication internationale, la 5^e la plus pratiquée au monde, la langue arabe est un outil d'avenir et une clé pour la réussite. Venez l'apprendre dans un environnement unique, dédié à la culture arabe, avec des professeurs exigeants – et pédagogues hors pair. Des cours pour tous les âges et tous les niveaux !

ADULTES

Des cours en arabe littéral pour les niveaux débutant, élémentaire et intermédiaire (niveaux A1.1 à B1.2 du CECRL), et des cours de différents dialectes : algérien, égyptien, marocain, syro-libanais, tunisien... Sans oublier les cours de chant et les cours de théâtre en langue arabe. Nouveauté depuis la rentrée de septembre 2022 : la création d'un 2^e niveau pour le cours de théâtre (prérequis minimum : niveau B1 du CECRL).

Apprenez à votre rythme !

Sessions semestrielles :

30 heures de cours, 2 heures par semaine (sauf pendant les vacances scolaires), en journée du lundi au samedi ou le soir de 18h30 à 20h30.

Prochaine session : du 7 février au 16 juin 2023

Inscriptions jusqu'au 15 janvier

Stages intensifs d'une semaine :

5 jours du lundi au vendredi : 9h30-12h30 et 14h-17h. Uniquement pendant les vacances scolaires de la zone C.

Prochains stages :

• du 20 au 24 février 2023

• du 24 au 28 avril 2023

Inscriptions en ligne sur www.imarabe.org

Renseignements : serviceclca@imarabe.org

ENFANTS ET JEUNES

Maître mot pour l'apprentissage chez les jeunes : la communication, bien sûr ! Au travers de mises en situation adaptées à leur âge, ils développent leurs compétences et leur capacité d'expression. Pour les lycéens, possibilité de préparation de l'option arabe du baccalauréat. Arabe littéral. Session annuelle, soit 30 séances de 1h30, les mercredis après-midi ou les samedis, matin ou après-midi.

Inscriptions en ligne sur le site de l'IMA : www.imarabe.org, rubrique Activités & Espaces
Avant de vous inscrire, évaluez votre niveau grâce aux tests de positionnement en ligne sur notre site



Tous les cours d'arabe standard de l'IMA sont éligibles au compte personnel de formation (CPF). Contactez-nous sur serviceclca@imarabe.org pour finaliser votre inscription.

TOUT-PETITS (5-6 ans)

Premiers pas dans la langue et la culture arabes au fil d'une approche ludique, basée sur la communication orale, en chansons, comptines, jeux et contes : session annuelle, soit 30 séances de 1h30, les mercredis ou les samedis, matin ou après-midi (sauf pendant les vacances scolaires).

Renseignements : serviceclca@imarabe.org

Session annuelle en cours pour les enfants et les jeunes jusqu'au 17 juin 2023

FORMATIONS ENTREPRISE

- Des programmes personnalisés, adaptés à chaque entreprise.
 - Un choix de terminologies et d'exercices pratiques spécialement conçus en fonction du secteur d'activité et des responsabilités exercées par les participants.
 - Un travail de communication orale et écrite.
 - Des formations en mini-groupes sur mesure selon les besoins de l'entreprise.
- Renseignements : 01 40 51 39 86 et serviceclca@imarabe.org

LE CENTRE DE LANGUE ET DE CIVILISATION ARABES DE L'IMA, C'EST AUSSI...

- Un centre de traductions et de productions pédagogiques Dernière publication : le 2^e volume de *Hayâ Binâ*, un support de cours spécialement adapté à l'apprentissage de l'arabe par les enfants.
- Des colloques et rencontres, notamment organisés avec des institutions partenaires.
- Chaque année, en décembre, la Fête de la langue arabe
- Pour finir l'année scolaire en beauté, le spectacle en chansons des jeunes élèves des cours d'arabe.

AU PROGRAMME DU CENTRE DE LANGUE CE TRIMESTRE :

- **Vendredi 27 janvier**
Restitution | **Projet « Livres des deux rives »** Lire p. 32
- **Vendredi 21 avril**
Journée d'étude | **Le voyage dans la presse arabe et allophone au tournant du XIX^e siècle** Lire p. 36



Certificat International de Maîtrise en Arabe

Vous souhaitez évaluer votre niveau en arabe moderne standard, et obtenir un certificat qui validera officiellement vos compétences ? Un document que vous pourrez faire valoir auprès d'un employeur ou futur employeur ? Le CIMA est pour vous !

Développé par l'Institut du monde arabe avec l'expertise du FEI, le CIMA [Certificat International de Maîtrise en Arabe] est la première certification mondialement reconnue qui permette de valider votre niveau en arabe moderne standard. Le CIMA s'adresse à tout public à partir de 15 ans. Il a obtenu en 2020 le label France Compétences.

✦

Prochaine session à Paris au printemps 2023

✦

Inscriptions sur www.imarabe.org, rubrique « Cours d'arabe/cima » ou en écrivant à cima@imarabe.org **Durée : 3h**



Président

Jack Lang

Secrétaire général

Jean-Michel Crovesi

Institut du monde arabe

1, rue des Fossés-Saint-Bernard
Place Mohammed V,
75236 Paris Cedex 05

Accès métro

Jussieu, Cardinal-Lemoine,
Sully-Morland

Bus 24, 63, 67, 75, 86, 87, 89

Accès handicapés facilité

Parking Maubert Collège des
Bernardins 39, bd Saint-Germain,
75005 Paris

Informations

informations@imarabe.org
01 40 51 38 38

Réservation pour les groupes

groupes@imarabe.org
01 40 51 38 45 /
01 40 51 39 54

Billetterie

billetterie@imarabe.org
et sur place, du mardi au
dimanche de 10 h à 17 h

Billetterie en nombre

pro@imarabe.org

Amis de l'IMA

amisima@imarabe.org

Presse

presse@imarabe.org

Centre de langue et de civilisation arabes

serviceclca@imarabe.org

Bibliothèque

bib@imarabe.org

Librairie-boutique

eboutique-ima@imarabe.org
01 40 51 39 30

Location des espaces

espaces@imarabe.org

Café littéraire

01 43 54 25 93

EXPOSITION

TARZ

BRODER AU MAROC, HIER ET AUJOURD'HUI

11 mars > 16 juillet 2023

Exposition labellisée d'intérêt national par le Ministère de la Culture

L'IMA
TOURCOING
À 1H30 DE
PARIS

Une exposition du
Musée d'Angoulême



Angoulême



INSTITUT
DU MONDE
ARABE

معهد العالم
العربي

www.imarabe.org

Institut du monde arabe

1, rue des Fossés-Saint-Bernard, place Mohammed V, Paris 5^e